

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

[illegible]

的蘇格蘭別業。巴爾摩宮一渡假時，有一個年約四十餘歲，精神矍鑠，有閒趣的婦人乘人不覺，進入宮內，高叫：「我一定娶女皇，我一定娶女皇！」。該婦人迅即被拘捕。

因皇室對此事保守秘密，「太陽報」無法知其結果，所讀者，女皇陛下當時在巴爾摩宮內，有無受驚及當時書內，有無彩色圖，已無從查知。

刊在
第四張
第三頁

胡翟邳北寺有北鍾表示

獄中生活過得不錯近來發胖了

四人幫殘餘勢力多大不必解釋

(路透社北京廿九日電)胡耀宗今天說：去年被刺死幾個人幫首胡明生等，可能被判死刑。但胡耀宗又說：國慶之後，犯人交結時，彼間可照一九五一年換約時訂定的減刑時，將會再請總統，還要由法院來決定。但現在考慮種種情形及將她減刑。但他又說江青不知悔改。而根據是政治及思想上的原因。」他並說在什麼地方下地獄會到這兒。在大總統赦免的罪犯，如果努力悔改，是可獲減刑的。江青和另外四人的另一成員張春橋都因反對革命的罪名成立，判處死刑，但後兩年，另兩名則被判長期監禁，另兩名對女犯者說：江青生得瘦得很不利於她發胖。(一九六〇年底審訊時，七六)所稱的大叫大罵，甚至口號和謠言在目前都稱為胡來的文革期間(一九六六—七六)所稱的一切，都是華她丈夫的創或代他做苦。

【合衆社倫敦廿九日電】據行銷美、日電】

要見女
進入宮中
中年婦人
對牛馬談話

年以前，經濟似乎仍難
以好轉。
可能的舉措施，可能的

顯示經濟已復甦

歐洲各國利率短期內再降低

[illegible]

劉恩第任處長

（中央社休士敦三十一日電）休士敦

對反國美顧不國英
設管氣然天建興
蘇往運令下府政

備聯
司在美國有幾處分公司，故這件事可能受到美國報復。其他三個英國公司：貝克石油工具公司、史密斯國際公司（北海）和美國築件過濾機公司，也都訂有合同，供應將西伯利亞天然氣輸往西歐的天然氣管設備。

缺


速丸



說：蘇聯人口增長率下降，可能意味着，缺少新工人加入復興經濟，我們需要退的勞動力太多。獸耳。費貝克報告說，人口增長的萎縮，將使蘇聯的經濟，將失去活力。這落後於克里姆林宮計劃的軍隊數字，並使之陷於困境。

費貝克曾發表於在倫敦的報章，在美國人口統計局工作的二十五年，他，認為，被認為是蘇聯人口統計方面的權威。美國他研究的結論之一，顯示蘇聯人口增長率的人民組合將將會變動。報告說：佔優勢的俄羅斯民族的人口增長率非常低，預到本世紀末，他們不再是人口眾多地區了。同時，亞細亞穆斯林的人口出生率將在一二週年紀念。

「波蘭總統夫人，成立一個紀念。華萊在該省發源地杜臣區葛市的一死難工人紀念碑，前獻花致哀。」（合衆社紐約圖片）



1982年底完成

年發大廈

元朗市區地段331號 鳳攸街鳳群街交界
 前臨停車場，鄰近巴士總站，交通方便
 旺中帶靜，四週環境高尚



玻璃紙皮石外牆，高級鋁窗，柚木地板，彩色浴缸潔具

單位面積由391呎至407呎 \$145,000起

每呎廉售特價 \$356

首期10%，十年分期付款

地下旺舖 每間面積由192呎至464呎
 每呎售七百餘元由廿四萬餘元起

二樓商場 合各行業及幼稚園

洽購處：**富輝企業有限公司**

香港德輔道中20號德成大廈504室 電話：5-221290・5-228905・地盤電話：0-781766(假日照常)

九龍長沙灣道26-32號(鄰近地下鐵路交匯站)

長康大廈

面積269呎至331呎·每呎只售700元

每單位售價由十九萬元起(首期三成)

每戶設有防盜對講機·公共天綫·及煤氣

有入伙紙
即買即住

洽購處:

利棧置業有限公司 建安建築有限公司

九龍佐敦道14-16號嘉信樓壹樓F座 電話: 3-685372, 3-664995

地盤辦事處 電話: 3-805936

洽購處: 城記有限公司
香港德輔道中太子大廈
1209室 電話: 5-226009
地盤辦事處電話: 5-673781

筲箕灣西灣河街
聖十字徑大石街

現貨洋樓每尺六百餘元
首期15%其餘樓款可代辦
分期15年貸款 即買即住

背山面海	三面單邊
廳房地板	廚房浴室
顏色潔萬	式房一廳
三十餘萬	三房一廳
四十餘萬	四房式廳
四十餘萬	不受租管

洽購處: 六基有限公司
香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓 電話: 5-252497

利基大廈

榮健盧

專治各種新舊鼻病
如過敏性鼻炎、鼻敏感、
久咳不愈、鼻息肉、
除根化膿足頭多科

鼻

專治各種新舊鼻病
如過敏性鼻炎、鼻敏感、
久咳不愈、鼻息肉、
除根化膿足頭多科

盧孝兒男
弱喘科婦

六: 隔樓二四軒雲
四H路南樓四尼港
六七電防婦七特海

高薪聘請營業員

鑽石入口商聘請熟悉尖沙咀區營
業員多名,有意請將履歷,相片寄
香港郵政總局信箱8914洽守秘

遷址通告

謹訂于一九八二年九月二日
(星期四) 為本公司搬遷新址照
常營業是日上午十時至十二時假
本公司新址敬備酒會

恭請

光臨指導

藍鷹洋行
東京皮草敬約

金門毛皮硝染工業

酒會時間上午十時至十二時

新址：香港德輔道中二二至二六號順安商業大廈打樓

電話：五・四一〇〇七七
五・四一〇〇八八

浙江第一銀行
筲箕灣分行

九月二日開幕
竭誠向各界
提供一切銀行服務

地址：香港筲箕灣金華街五十一號地下
電話：總機 五 一 六 七 四 三 五 三

港澳地運 陸古老師著

港代理中原書報發行社 K-887645
澳門代理吉祥珠寶金行 77261 港
94568322 歡迎外埠代理不可不看
各報攤有售

華僑日報

分類廣告

每天十二元

費廉效大

本港新聞

葵青路水管爆裂下面陷 青衣島交通斷絕

過通法無士巴有所洋汪片一如面路
傷受冰水墮足失家歸於急婦老名一

[illegible]

海關加強對付偽冒貨物不法之徒
**上年度檢獲冒牌貨
 總值一千七百萬元**

修正草擬黃金標註法令保障顧客

(本報)香港有關人員在新法例及在一枝更強的調查除任役下，給偽冒貨物者以重大的打擊。結果是檢獲列假貨物及假冒案件，均有增加。在九八年一月底止的「假年度」，香港海關轄下的貿易管理處共搜出約一百四十萬分之七十五至八十五，較上一年增加百分之十七。在去年內大約有總數都一百四十萬元的瑞士手錶被檢獲，其中大部份都是冒充著名的瑞士名廠及本牌字。此等貨品相信絕地以運往外地出售。

貿易管制委員會該年在該年內搜出的六個包假銀約為四十四萬元，係偽造銀製品。及總值六百萬元。附有偽造商標和包裝紙的時裝衣用品，歐洲的交車用具，及歐洲的電器用品，都有很大幫助。

下令指定官員要有適當的警覺，而在去年成立立法財政部與政府的提供協助。

以班致政司主席的貿易管理委員會負責責成，該委員會成員包括來自保險、消費者權益組、商界及公眾的代表。

此外，該委員會現正擬一項「黃旗標誌法令」，以規定在發售前必須寫明金飾動力的特色及其所製上品而商標的標記。

並致其所「註明法」在草擬條例中可能於十個月提出立法局考慮。如獲通過將會對地方小攤位出售大其金飾部份之金飾珠寶商方有很大幫助。

執達吏如到場封屋
居民決定街邊露宿

[illegible][illegible]

沙田火炭山尾街19-25號
宇宙工業中心
响應電器化火車通車

調 整 特 價

區舊屋邨或新界安置
區。(二)假若居民到
錫鑛家口暫住，居民能
否獲得回國。(四)局
動，他個便露露街街
到非常務極，假若
天有開方面採取封區

樓座門 十五加登等 已開院由在兩登登與因 品目字				
南豐新邨				
座別	樓次	單位	建築面積	售 價
4	14	C	474呎	\$ 355,000
6	13	E	627呎	462,000
	28	F	天台245呎 474呎	398,000
7	27	F	474呎	374,000
8	15	H	692呎	466,000
9	28	E	627呎	470,000
	29	E	627呎	471,000
	29	F	474呎	362,000
10	16	E	627呎	458,000
11	5	H	692呎	453,000
	12	H	692呎	464,000
	21	H	692呎	468,000
12	12	H	692呎	467,000
	21	H	692呎	472,000

蜆殼電器製造廠有限公司
急 聘
出口部經理
需專上程度，六年有關經驗，對北美市場熟悉者為合。
本公司福利優厚，包括免費供膳，醫療津貼等。
有意者請具中、英文履歷及近照寄：
香港郵政總局信箱8099號

旺角
寫字樓出頂
連裝修、傢俬
1,551呎連冷氣費租金
每尺九元餘
近地鐵站，銀行區，交通方便
聯絡電話：3-7226625 譚先生
或 3-305267 李生

新樓平租
香港上環普慶坊二十六號
太慶大廈
分層出租
一樓A座面積 430 呎平租 \$2550—
一樓C座面積 430 呎平租 \$2650—
四樓B座面積 620 呎另天台 256 呎
租 \$5,700—
部舖不地庫，顏色浴缸
車房，冷氣房
錦茂企業有限公司
電話：5-236049，5-245961

華僑日報讀者

七海旅行團

旅遊搵七海 * 假期多姿采

精選行程 · 一流食宿 · 舒適豪華 · 超值享受

台灣 (五天) \$1288

包括機票 · 食宿及旅遊節目 · 精選行程
五天遍遊：台北 · 桃園 · 日月潭 · 溪頭
等名勝風光 · 一流食宿 · 超值享受

(逢星期五出發)

- 四天台北逍遙遊 \$1250
(逢星期五出發)
- 七天環島暢遊 \$1780
(逢星期一出發)
- 九天環島豪華遊 \$1980
(逢星期五出發)
- 九天阿里山豪華遊 \$2180
(逢星期六出發)

星馬 (七天) \$2590

遍遊新加坡 · 聖陶沙島 · 吉隆坡 · 雙頂
高原 · 檳城 · 太平 · 怡保等地名勝風光
· 精選行程 · 一流食宿 · 超值享受

(逢星期三出發)

- 7天曼谷芭提雅 \$1790
(逢星期六出發)
- 8天曼谷清邁 \$2290
(逢星期六出發)
- 7天星加坡印尼 \$3090
(逢星期一出發)
- 11天星馬泰 \$3390
(逢星期六出發)

日韓 (八天) \$3590

(逢星期六出發)

遍遊大阪 · 奈良 · 京都 · 名古屋 · 富士
山 · 箱根 · 東京都內 · 銀座 · 東京 · 漢
城 · 雪克山莊 · 臨津閣 等名勝風光
· 回程停留台北不另收費

- 4天韓國 \$2190
(逢星期五出發)
- 5天韓國 \$2290
(逢星期六出發)

日本九州 七天 \$2990

(逢星期四出發)

遍遊：鹿兒島 · 霧島 · 青島 · 宮崎 · 別
府 · 福岡 · 熊本 · 阿蘇火山等名勝風光
· 一流食宿 · 超值享受

- 7天瀨戶內海 \$3450
(每週出發)
- 7天北海道 \$3750
(每週出發)

日本本州 八天 \$3090

(逢星期六出發)

遍遊東京 · 山中湖 · 富士山 · 大阪 · 奈
良 · 京都 · 名古屋 · 箱根 · 日光等名勝
風光 · 一流食宿及參觀日夜夜總會

- 8天本州九州 \$3990
(逢星期六出發)
- 10天九州本州 \$4750
(每週出發)

菲律賓 七天 \$1890

(逢星期六出發)

遍遊：馬尼拉 · 宿務 · 高勝灘 · 錫島樂
園 · 乘坐菲航班機 · 一流食宿 · 超值享
受

- 6天菲律賓(蘇碧島) \$1890
(逢星期三出發)
- 4天酒店+機票 \$1550起
(天天出發)

酒店+機票服務

(天天出發)

4天台北自由團 \$1008起

· 希爾頓 · 來來香格里拉 · 財神大飯店 · 第一大飯店
· 嘉年華 · 美羅華大飯店 · 美琪大飯店 · 麒麟大飯店

代理東京 · 大阪 · 漢城 · 台灣 · 曼谷 · 馬尼拉等地
酒店 · 機票服務 · 日期及航機任擇 · 歡迎垂詢

代理世界各地機票 ·
專線電話：5-413081

詳情請詢：

七海旅運有限公司

香港德輔道中國國際大廈1702室 · 電話：5-413081 · 四線

縮

縮

縮

縮

縮

東芝牌

全乾式普通紙 小型影印縮印機

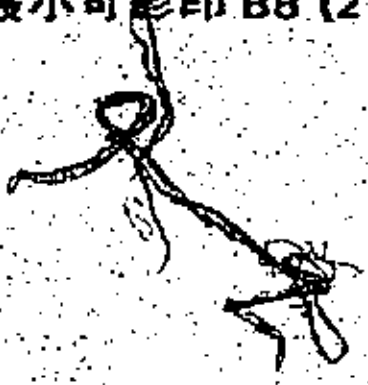
最大可影印 A3 (11" x 17")

最小可影印 B8 (2" x 3½")

縮

縮

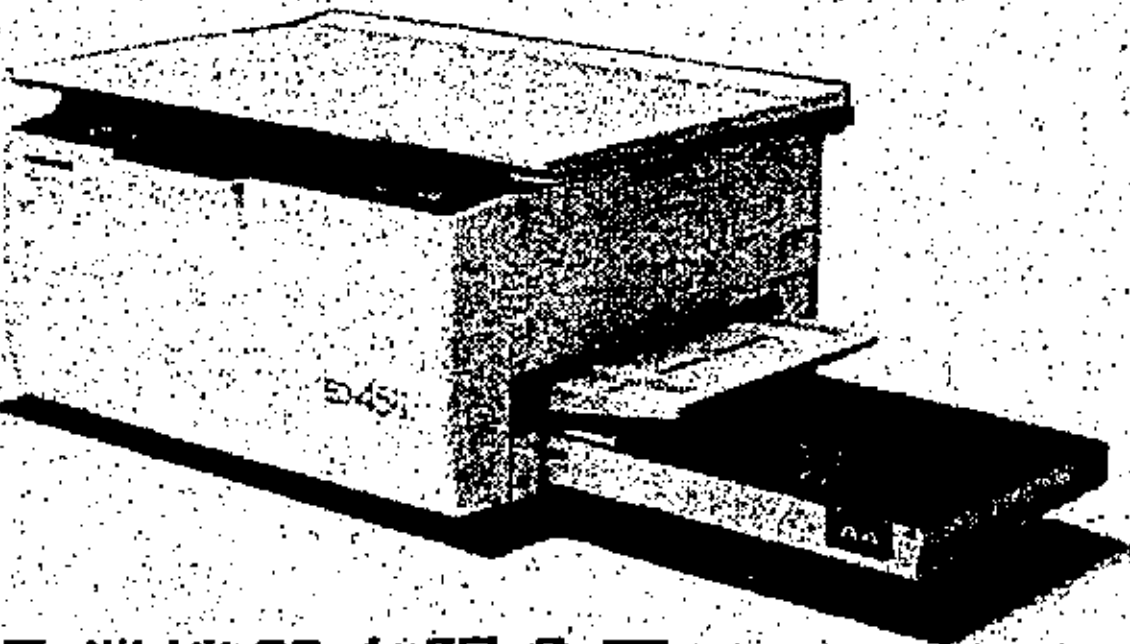
縮



TOSHIBA

BD-4511型

- 機身細小
- 效能特大
- 歡迎試機



超值產品

特價發售

總代理：宇宙商業機器有限公司

香港皇后大道中36號興瓊大廈501室

電話：5-233617 5-240849 5-241798 5-224360

沙田火炭山尾街19-25號

宇宙工業中心

响應電器化火車通車

調 整

特 價


租

售

平售： 每呎只售 **225** 元起
 每單位由 **213,800** 元起

廉租： 每呎只租 **2.25** 元
 五折優待半年

由863呎至全層21,474呎大小均備



益新置業有限公司
 皇后大道中33號華都銀行頂樓
 電話：五、二五三〇〇一（十線）
 地盤電話：0-632242

舊式屋宇或新界安置
 萬象中居住，居民能
 到非常舒適。假若今
 動，他個便更倍街頭
 到非常舒適。假若今
 動，他個便更倍街頭
 到非常舒適。假若今
 動，他個便更倍街頭

採特別交通措施。
 採特別交通措施。
 採特別交通措施。
 採特別交通措施。

採特別交通措施。
 採特別交通措施。
 採特別交通措施。
 採特別交通措施。

出 售

平價出售下列
材料：——

①貨櫃箱窩字樓
（連裝修）

②雙層鐵架床

有興趣者請電：
3-410331

劉先生洽。

CHEONG SUN DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

昌生興業有限公司

更改公司名稱

昌生興業有限公司董事局宣佈由一九八二年九月三日起該公司名稱將改為“**FAR EAST HOLDINGS(1982) LIMITED**遠東投資實業(1982)有限公司”。

該公司股份已在遠東交易所、金銀證券交易所及九龍證券交易所掛牌買賣。

○

承董事局命
CIE SECRETARIAL SERVICES LIMITED
秘書謹啓

一九八二年八月二十八日

註冊辦事處：
香港德輔道中
一二一號
遠東發展大廈
十八字樓

業成工業中心

葵涌青山道，業成街693號地段

面積由2110呎至8538呎

每呎只售 **290** 餘元起

首期5% 建築期間不計息 1983年

每層四伙 · 電梯四部
樓身四正 · 全無柱位

葵涌地王廠房 交通四通八達
鄰近貨櫃碼頭 環境好工友多
地下鐵路車站 地下樓底特高
貨車直達電梯大堂伙伙車邊光綫充足

怡華工業發展有限公司

香港德輔道中109號新時代大廈27樓
電話：221152-5（四線）

益新工業有限公司

香港德輔道中109號新時代大廈27樓
電話：221152-5（四線）

美國
汽車焗油
車身燒焊，代報燕梳
保用三年



九龍灣偉業街87號、
3-7570566 3-7570661

本港新聞

競選區十個市選 候選登記截止 二百三十人提名

【本報訊】市選區候選人登記，昨日截止。在七個選區中，共有二百三十人提名。在九個選區中，共有二百三十人提名。在九個選區中，共有二百三十人提名。

橫濱區伍周美蓮，南昌區伍旋旋，僅得一人提名。兩區自動當選。不須競選。...

班禮士表滿意 希望選民踴躍投票

【本報訊】班禮士昨日表示，對選民踴躍投票感到滿意。他希望選民能踴躍投票，選出心目中的理想候選人。

會計行業人力調查 寄出千份訪問表格

【本報訊】會計行業人力調查，昨日寄出千份訪問表格。調查旨在了解會計行業的人力需求及現狀。

本港各水塘存水量 佔總容量百分之八十

【本報訊】本港各水塘存水量，昨日佔總容量百分之八十。這顯示本港的水資源供應充足。

馬經今天復版 各大名家執筆 兩地晨操實錄 馬匹形勢分析

國泰提供前往倫敦「直航」機票 優待頭等及馬可李羅客位旅客

勞資糾紛各方關懷 三項問題應加檢討

國泰航空 凡於即日起至十一月三十日乘搭國泰前往倫敦，而無需在中途停留的旅客，均可購買特別優待的「直航」機票...

國外金屬工業技術交流會82 地點：中國廣州市海珠廣場市對外科技交流中心展館

將續提供新資料要求檢討薪酬

(特訊)四個政府工程技術員工會通過將意門比較，而這些資料，估計可在一週內呈交有關當局。據指出：此調查乃以已轉到外界服務的前政工行動暫時凍結，由今日開始，恢復正常工作。四國工會昨舉行會員代表大會，結果作出

上通決定。

代表參政院向政府有關部門提交新舊合約，以資核定。參政院並致函有關部門，要求政府，要按彼等簽訂新合約的意見。

據該局發言人今後解釋，取消怠工的原因，乃因彼等政府將不會在受動工之條件下進行協商，因此，「工將將在受動工」以作爲一種反擊姿態。

皮爾士：「礦方上週已遭受由金及司卡表巷兩處受到怠工的影響，」

府工程發行人及工量員爲對說：

「礦方發言人說：四個工會將使運送通分分佈於十五個部門的各单位有關運送行動的決定，將以材料與受工行動的約一千名工程技術人員，目前尚未恢復勞動。」

不敵及工務方面，彼表示：「响响請作廣度擴建，而受工工程進行投標，乃作爲一種反擊姿態，」

皮爾士：「礦方上週已遭受由金及司卡表巷兩處受到怠工的影響，」

府工程發行人及工量員爲對說：

「礦方發言人說：四個工會將使運送通分分佈於十五個部門的各单位有關運送行動的決定，將以材料與受工行動的約一千名工程技術人員，目前尚未恢復勞動。」

不敵及工務方面，彼表示：「响响請作廣度擴建，而受工工程進行投標，乃作爲一種反擊姿態，」

亞布札成爲新首府

工業起飛歡迎港人投資發展

西德經濟放緩仍具潛力

港商柏林參展

拓展產品銷場

本公司定於一九八二年九月二十四日下午三時正在九龍旺角彌敦道六百七十三號香港上海匯豐銀行大廈十三樓舉行股東週年大會討論下列事宜：

- (一) 省費截至：一九八二年三月三十一日止該年度帳項，並聽取董事會及核數師之報告
- (二) 宣派分派：一九八一年至一九八二年度末期股息
- (三) 選舉董事及議定董事酬金
- (四) 委聘核數師
- (五) 考慮下議案，如認為適當時，通過為普通議案：
「無條件授權董事會發行及處理不超過本公司目前實收股本百分之十新股」

凡有權出席會議及投票之股東，可授權代表出席及投票，而該代表不須為本公司股東。

由一九八二年九月十一日至一九八二年九月二十四日（包括首尾在內）本公司將辦理股票轉名及股東登記手續。

承董事會命
SEKOTS SECRETARIAL SERVICES LIMITED
秘 書
一九八二年九月一日於香港
附註：凡親據上述啟事者，務須於一九八二年九月十日星期日五下午四時前，將購入之股票連同過戶文件交交香港關丹道二十二號地下，羅兵咸股票過戶處辦理股票過戶手續

敬啟者：本公司定於一九八二年十月十一日起，開派一九八二年中期股息：每股分派五仙，與去年同期相同。雖然本公司屬下大部份

客小輪航線之票價獲准由一九八二年八月一日起增加，但因本港經濟出現衰退現象，與及受到地下鐵路競爭之影響，加上經營費用不斷上升，故董事局認為一九八二年下半年度所經營之業務將會十分困難。但仍希望一九八二年全年之股息能維持大致與一九八一年相同。並由該日起，將各股東之股息單用平郵寄上或遵照所示辦法辦理。此項股息，祇限派與一九八二年九月二十日已在本公司股東名冊上登記之股東。

本公司定由一九八二年九月二十日起至九月廿五日止（首尾兩天計算在內），暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命
總裁劉鎮國謹啓

茲根據一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例，謹定於一九八二年九月十七日（星期五）下午八時正假座嘉苑A座停車場舉行本大廈業主大會，議程如下：

(一) 討論成立本大廈業主管理委員會；
(二) 選舉本大廈管理委員。

敬請本大廈各業主屆時撥冗出席爲荷。

召集人：
 Chan Sing & Tang Yui Chun, Fortune Stones Limited.
 Chow Po Hung & Kwai Shik Fong, Cheung Yuen Hing, Jam
 Liu Kwai Man & Lee Yim Ngan, Li Shui Hin, Tong Sau Ngo
 Chan Hung Tak, Lam Kam Man, John & Pei Shek Leun,
 Cheung Chee Heung & Cheung Ping Yu, Peter.
 Lu Po Shing & Yu Howe Jun, Gloria, Lee Hsin I,
 Suen Lai Wai King, Do Miu Loong, Lawrence.
 Chan Wai Kwan, Rosana, LTCB Asia Limited,
 On Chuen Nominees Limited, le Sze Hong,
 Lo Ka Cheung & Ng Yuk Ying, Yuen Chung, Gloria,
 Ku Elsie, Bacau Investments Limited, Li Sau Lai, Sally,
 Lui, Michael Man Ho, Louie, Dixon Kam Jan,
 Leung Ting Chung, Samson, Vertex Realty Limited,
 Szeto Keung, Robert & Szeto, Florence,
 Pang Kwok Hee & Pang Wun Yu


一九八二年九月一日

地點：臺灣臺灣中心第六座(即順廣樓)七字樓
D座
地段：臺灣市地段第220號之B、D、E及C段
之不可分割共有持份之19/55500權益
年期：99年由1898年7月1日起計少去
後三天
每年地稅：繳地稅為港幣二千七百六十八元正
建築面積：約413平方呎(只供參考用)
於交易易地點交吉

拍賣日期與地點：
1982年9月10日(星期五)下午2:30
香港軒尼詩道500號興利中心(西翼)廿八樓
(即三越百貨公司樓上)

索取章程及查詢詳情請到
銀主代表律師： 或 拍賣師：

董重光律師事務所
香港德輔道中29號
西伯利亞大
6字及7字樓
5-259035-7

衛健明 
測計師行
皇家特許測量師·物業顧問
5-7909828

永安有限公司董事會宣佈：本公司現決定派發一九八二年度中期股息每股二仙半。一九八二年十月七日登記在股東名冊內之股東。本公司股份登記將由一九八二年九月二十三日，至一九八二年十月七日止，包括首尾兩天在內暫停辦理股票過戶手續。

股票過戶須於一九八二年九月二十二日（星期三）下午五時前送交本公司股份登記處香港干諾道中一百一十一號永安中心三二〇七室廣進證券登記有限公司辦理。

郭琳弼謹啓

本公司茲訂於一九八二年九月二十四日星期五中午十二時，假香港九龍彌敦道六百七十三號滙豐銀行大廈十三樓十五室，舉行股東週年大會，以處理下列事項：

- 一、省覽截至一九八二年三月三十一日止年結，董事會報告及核數師報告。
- 二、宣佈派發末期股息。
- 三、選舉董事。
- 四、委聘核數師及議定核數費。
- 五、考慮下開議案，如認為適當時，則通過為普通議案：
「無條件授權董事會增發及處理數量不超過本公司已發行股本百份之十之新股，至下一股東週年大會止。」

股份登記及過戶將自一九八二年九月十一日起至九月二十四日止，首尾兩天在內，暫停辦理。

命會董事董承
秘書公司
林煥彬

香港一九八二年九月一日

附註：

有關上述會議議程第五項，董事會議聲明本公司目前並無計劃發行任何新股。香港之證券交易所上
有條列於一九七五年修訂後，對上七屆股東週年大會均通過該項授權，現提議使其繼續生效。

截至一九八二年六月卅日止上半年
中期報告（未經審核）

	1982	1981
財政摘要	(港幣百萬位)	(港幣百萬位)
除稅前純利	3,340	8,192
除稅後純利	2,681	6,246
每股盈利	8.9¢	20.6¢
中期股息	5.0¢	7.5¢

本公司將由一九八二年九月十一日至一九八二年九月十七日（首尾兩天包括在內）暫停辦理股票過戶手續。

展望

展望一九八二年下半年依然受到本港前途問題及本港與世界經濟放緩的影響。不過董事會仍深信若無不能預料之情況發生下，本集團在一九八二年仍可獲得合理之溢利。

主席
王 振 墙

一九八二年八月廿七日

香港貿易發展局及香港鐘錶業總會將於一九八三年四月十六日至廿五日，在瑞士巴塞爾聯合舉辦一項「香港鐘錶及珠寶專門展覽」。

這項重要的貿易拓展活動將吸引大批各國買家赴巴塞爾參觀。貿易發展局將透過全球主要的貿易刊物展開廣泛的宣傳運動，以吸引大批買家入場參觀這項獨特港製鐘錶及珠寶展覽。

香港貿易發展局將協助參展商辦理旅行手續，代訂酒店及提供陳列設備。
貴寶號如有意參展，請電5-2679206

與香港貿易發展局聯絡。
截止申請日期爲一九八二年
九月廿三日。

香港鐘錶及珠寶 專門展覽

瑞士/巴塞爾

一九八三年四月
十六日至廿五日



HK
DCE

香港貿易發展局貿易團
拓展香港對世界各地的貿易
香港貿易發展局·香港干諾道中康樂大廈

新華版

沙田城門河北岸即動工 開建市鎮公園

木樹草花植種量大並·布瀑泉噴有頃公九逾
廊茶及區戲遊險探附·徑車單區步散人行設
開展亦訓計勵獎跑長·溉灌動自廠水由究研

（本報訊）沙田新市鎮公園，現正積極籌備中。該公園位於沙田城門河北岸，佔地約九十公頃。公園內將種植大量木樹、花草，並設有噴泉、瀑布、茶廊、遊樂區、探險區、單車徑、步行徑等。此外，還將設有一條長跑徑，並定期舉行長跑比賽，以鼓勵市民參加體育活動。公園的水源將由沙田自來水廠供應，並設有自動灌溉系統。公園的建設預計將於近期動工，預計在明年完工。

西貢坑口童軍慶祝 世界童軍年大露營

理民官吳憲章親臨指導 開放日鼓勵勇於服務社會

（本報訊）西貢坑口童軍團，為慶祝世界童軍年，特於本月九日至十二日，在坑口舉行大露營。是次活動由理民官吳憲章親臨指導，並開放日鼓勵勇於服務社會。童軍團長表示，是次大露營旨在加強童軍的團隊精神，並提高他們的服務意識。活動內容包括：野外訓練、團隊遊戲、體育比賽等。此外，還設有開放日，歡迎市民參觀。童軍團長表示，希望透過是次活動，能激發童軍的潛能，並鼓勵他們勇於服務社會。

世界童軍年大露營 開放日鼓勵勇於服務社會

（本報訊）西貢坑口童軍團，為慶祝世界童軍年，特於本月九日至十二日，在坑口舉行大露營。是次活動由理民官吳憲章親臨指導，並開放日鼓勵勇於服務社會。童軍團長表示，是次大露營旨在加強童軍的團隊精神，並提高他們的服務意識。活動內容包括：野外訓練、團隊遊戲、體育比賽等。此外，還設有開放日，歡迎市民參觀。童軍團長表示，希望透過是次活動，能激發童軍的潛能，並鼓勵他們勇於服務社會。

區議會撥助二萬五千元 元朗美化植樹計劃

分區展開昨告完成 官紳耆老齊建康樂省德侯樂助員

（本報訊）元朗區議會撥助二萬五千元，資助元朗美化植樹計劃。該計劃旨在改善元朗的綠化環境，並提高市民的美化意識。計劃分區展開，昨日已告完成。官紳耆老齊建康樂省德侯樂助員。區議會表示，希望透過是次計劃，能為元朗增添綠意，並提高市民的生活質素。計劃內容包括：在區內各處種植樹木、花草，並設置美化設施等。區議會表示，希望透過是次計劃，能為元朗增添綠意，並提高市民的生活質素。

長洲運動場今起 提早兩小時開放

免費供居民練習慢跑 跑徑寬闊環境優美

（本報訊）長洲運動場，為方便居民練習慢跑，特於今日開始，提早兩小時開放。該運動場位於長洲，環境優美，跑徑寬闊。運動場表示，希望透過是次措施，能為居民提供更多的運動空間，並提高他們的健康意識。運動場每日早上六時至八時開放，歡迎居民前往練習慢跑。運動場表示，希望透過是次措施，能為居民提供更多的運動空間，並提高他們的健康意識。

袁氏宗祠落成 梅窩舉行開光

（本報訊）梅窩袁氏宗祠，經多年籌備，現已落成。該宗祠位於梅窩，建築宏偉，環境幽雅。宗祠於昨日舉行開光儀式，由袁氏宗親及鄉紳主持。宗祠表示，希望透過是次開光儀式，能為宗親提供一個聚會場所，並提高他們的宗親意識。宗祠每日對宗親開放，歡迎宗親前往參觀。宗祠表示，希望透過是次開光儀式，能為宗親提供一個聚會場所，並提高他們的宗親意識。

本港新聞 黃崗山邨次期工程 可容納萬二人居住

設有街市商場兩層高停車場 可容納萬二人居住

（本報訊）黃崗山邨次期工程，現正積極籌備中。該邨位於黃崗山，佔地約二萬平方呎。邨內將設有街市、商場、兩層高停車場等設施。邨內可容納二萬二千人居住。黃崗山邨表示，希望透過是次工程，能為市民提供更多的居住空間，並提高他們的生活質素。邨內將設有街市、商場、兩層高停車場等設施。邨內可容納二萬二千人居住。黃崗山邨表示，希望透過是次工程，能為市民提供更多的居住空間，並提高他們的生活質素。

涉嫌強姦少女 鎖匙學徒被檢控

不准保釋候查訊 涉嫌強姦少女 鎖匙學徒被檢控

（本報訊）一名涉嫌強姦少女的鎖匙學徒，已被警方檢控。該名學徒名為張某，現年二十歲。警方表示，張某涉嫌於本月九日，在沙田區內強姦一名少女。張某目前被警方扣留，並不准保釋候查訊。警方表示，將對張某進行進一步調查，並追究相關責任。警方表示，將對張某進行進一步調查，並追究相關責任。

沙田推行多項訓練 提高居民生活質素

（本報訊）沙田區議會，為提高居民的生活質素，特推行多項訓練計劃。該計劃包括：為居民提供烹飪、縫紉、插花等訓練。區議會表示，希望透過是次計劃，能提高居民的技能和興趣，並提高他們的生活質素。區議會表示，將定期舉行訓練課程，歡迎居民參加。區議會表示，希望透過是次計劃，能提高居民的技能和興趣，並提高他們的生活質素。

新市鎮發展 仍保良好環境

由發展局監察 仍保良好環境

（本報訊）新市鎮發展，仍保良好環境。發展局表示，將對新市鎮的發展進行監察，並確保環境不受破壞。發展局表示，將定期對新市鎮的環境進行檢查，並採取措施保護環境。發展局表示，將定期對新市鎮的環境進行檢查，並採取措施保護環境。

葵涌老人自助工場 試驗計劃獲致成果

培養老人自信晚年情趣反應良好 值得進一步推廣適應需要

（本報訊）葵涌老人自助工場，試驗計劃獲致良好成果。該工場旨在培養老人的自信，並提高他們的晚年情趣。工場表示，希望透過是次計劃，能提高老人的生活質素，並鼓勵他們參與社會活動。工場表示，將定期舉行活動，歡迎老人參加。工場表示，希望透過是次計劃，能提高老人的生活質素，並鼓勵他們參與社會活動。

葵芳邨假日小販多 居民亦多樂於光顧

屬乾貨不弄污·利便宜可理 居民亦多樂於光顧

（本報訊）葵芳邨假日小販，居民亦多樂於光顧。小販表示，希望透過是次活動，能為居民提供更多的便利，並提高他們的生活質素。小販表示，將定期舉行活動，歡迎居民光顧。小販表示，希望透過是次活動，能為居民提供更多的便利，並提高他們的生活質素。

葵青劇社 每年一度 定期演出

（本報訊）葵青劇社，每年一度定期演出。該劇社旨在推廣粵劇藝術，並提高市民對粵劇的興趣。劇社表示，希望透過是次演出，能提高市民的生活質素，並鼓勵他們參與粵劇活動。劇社表示，將定期舉行演出，歡迎市民參加。劇社表示，希望透過是次演出，能提高市民的生活質素，並鼓勵他們參與粵劇活動。

貨源難題 漸獲解決

（本報訊）貨源難題，漸獲解決。有關部門表示，將採取措施解決貨源問題，並確保市場供應充足。有關部門表示，將定期對貨源進行檢查，並採取措施解決問題。有關部門表示，將定期對貨源進行檢查，並採取措施解決問題。

葵芳邨假日小販多 居民亦多樂於光顧

（本報訊）葵芳邨假日小販，居民亦多樂於光顧。小販表示，希望透過是次活動，能為居民提供更多的便利，並提高他們的生活質素。小販表示，將定期舉行活動，歡迎居民光顧。小販表示，希望透過是次活動，能為居民提供更多的便利，並提高他們的生活質素。

貿易情況不如意

七月份雖為出口高潮性統計數字顯示

該月份出口貨值七萬八千八百萬元，比去年同月增加百分之四十三，進口貨值三萬七千八百萬元，比去年同月增加百分之五十八。如果扣除進口貨值，則貿易順差達四萬一萬萬元。據統計局公佈，七月份出口貨值七萬八千八百萬元，比去年同月增加百分之四十三，進口貨值三萬七千八百萬元，比去年同月增加百分之五十八。如果扣除進口貨值，則貿易順差達四萬一萬萬元。據統計局公佈，七月份出口貨值七萬八千八百萬元，比去年同月增加百分之四十三，進口貨值三萬七千八百萬元，比去年同月增加百分之五十八。如果扣除進口貨值，則貿易順差達四萬一萬萬元。

（特稿）據統計局公佈，七月份出口貨值七萬八千八百萬元，比去年同月增加百分之四十三，進口貨值三萬七千八百萬元，比去年同月增加百分之五十八。如果扣除進口貨值，則貿易順差達四萬一萬萬元。據統計局公佈，七月份出口貨值七萬八千八百萬元，比去年同月增加百分之四十三，進口貨值三萬七千八百萬元，比去年同月增加百分之五十八。如果扣除進口貨值，則貿易順差達四萬一萬萬元。

鴨蛋銷量顯減

用家對月餅市面不看好，備辦製餅原料鴨蛋較去年減一成

近來雞蛋市面亦頗為疲淡。各品價格無何變動。

（特稿）中秋節月餅銷場，最近用家對月餅市面不看好，備辦製餅原料鴨蛋較去年減一成。近來雞蛋市面亦頗為疲淡。各品價格無何變動。

銀行減息行動並無刺激

港股市勢顯轉疲靜

全日開盤僅一百五十萬元。收市之恒生指數為一〇三點三三，比上週收市指數跌一三點三三。一線股交亦甚疲弱。做價以長江實業、九龍、九倉、置地、怡和及太古地產等跌勢最顯。油蔴地小輪中息每股五分。永安公司中息每股二分。

東京股市

（特稿）東京股市，昨日（廿九日）收市，日經指數為二二四八點二二，比上週收市指數跌一三點三三。一線股交亦甚疲弱。做價以長江實業、九龍、九倉、置地、怡和及太古地產等跌勢最顯。油蔴地小輪中息每股五分。永安公司中息每股二分。

國際金融股市行情

一九八二年八月三十一日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）	紐約股市（道瓊斯工業指數）	東京股市（日經指數）
2,300 (571.20)	1,200 (572.30)	2,248 (224.80)

五種主要貨幣（對美元匯率）	倫敦股市（金融時報指數）	紐約股市（道瓊斯工業指數）	東京股市（日經指數）
英鎊 1.48	2,300 (571.20)	1,200 (572.30)	2,248 (224.80)
法郎 166.50			
馬克 3.36			
比里 233.50			
日圓 136.50			

泰米輪港訂價續升

每噸較上月高廿元

現基本存貨米達五萬八千噸

（特稿）泰米輪港訂價續升，每噸較上月高廿元。現基本存貨米達五萬八千噸。

美匯影響南韓紗成本增加

美匯影響南韓紗成本增加

美匯影響南韓紗成本增加

美匯影響南韓紗成本增加

（特稿）美匯影響南韓紗成本增加，美匯影響南韓紗成本增加。

香港金融行情表

一九八二年八月三十一日（當地時間）

金價（每兩）	銀價（每兩）	港幣（每百元）
1,200	1,200	1,200

港金反復升

港金反復升

港金反復升

（特稿）港金反復升，港金反復升。

存息跌破八厘

存息跌破八厘

存息跌破八厘

存息跌破八厘

（特稿）存息跌破八厘，存息跌破八厘。

紐約股市行情

一九八二年八月三十一日（當地時間）

道瓊斯工業指數	紐約股市行情
1,200	1,200

港金反復升

港金反復升

港金反復升

（特稿）港金反復升，港金反復升。

存息跌破八厘

存息跌破八厘

存息跌破八厘

存息跌破八厘

（特稿）存息跌破八厘，存息跌破八厘。

紐約股市行情

一九八二年八月三十一日（當地時間）

道瓊斯工業指數	紐約股市行情
1,200	1,200

港金反復升

港金反復升

港金反復升

（特稿）港金反復升，港金反復升。

存息跌破八厘

存息跌破八厘

存息跌破八厘

存息跌破八厘

（特稿）存息跌破八厘，存息跌破八厘。

本港新聞

美江旅遊社兩男女 訛騙巨款罪名成立

各因兩年至兩年半充公五十二萬

【本報訊】美江旅遊社兩名男女，因訛騙巨款罪名成立，各被判入獄兩年至兩年半，充公五十二萬。該兩名男女，分別為陳國治及陳國治之妻陳國治。陳國治於去年九月間，在該社內，向多名顧客，以虛假名義，騙取巨款。經警方調查，共騙取巨款五十二萬。陳國治及陳國治之妻，均被判入獄兩年至兩年半，充公五十二萬。

大窩口手錶劫案 警方急欲晤事主

疑匪落網追回失物

【本報訊】大窩口手錶劫案，警方急欲晤事主。警方表示，該名事主，於去年八月間，在該處，被匪徒搶去手錶。警方在接到報案後，立即展開調查。經警方調查，疑匪已落網，並追回失物。警方現正急欲晤事主，以作進一步調查。

佐敦道碼頭海面 發現一男姓浮屍

是否自殺仍待調查

【本報訊】佐敦道碼頭海面，發現一男姓浮屍。警方在接到報案後，立即展開調查。經警方調查，該名男姓，於去年八月間，在該處，被發現浮屍。警方現正調查是否自殺。

鄭學棧免死刑 改判終身監禁

改判終身監禁

【本報訊】鄭學棧免死刑，改判終身監禁。鄭學棧於去年八月間，在該處，被發現浮屍。警方在接到報案後，立即展開調查。經警方調查，鄭學棧被判免死刑，改判終身監禁。

赤柱燒人案 警方急欲晤事主

士人案兇擊目

【本報訊】赤柱燒人案，警方急欲晤事主。警方表示，該名事主，於去年八月間，在該處，被匪徒搶去手錶。警方在接到報案後，立即展開調查。經警方調查，疑匪已落網，並追回失物。警方現正急欲晤事主，以作進一步調查。

港歐貨運服務競爭激烈 國泰航將積極爭取

香港歐洲貨運業務

【本報訊】港歐貨運服務競爭激烈，國泰航將積極爭取。國泰航表示，該航將積極爭取香港歐洲貨運業務。國泰航表示，該航將積極爭取香港歐洲貨運業務。

科隆景物壯麗 科隆是西德最大的內陸港口

科隆是西德最大的內陸港口

【本報訊】科隆景物壯麗，科隆是西德最大的內陸港口。科隆是西德最大的內陸港口，景物壯麗。科隆是西德最大的內陸港口，景物壯麗。

瑞航新近裝置 自動出機票系統

瑞航新近裝置自動出機票系統

【本報訊】瑞航新近裝置自動出機票系統。瑞航表示，該航新近裝置自動出機票系統。瑞航表示，該航新近裝置自動出機票系統。

工人世界

對地方行政有興趣

【本報訊】工人世界，對地方行政有興趣。工人世界表示，該報對地方行政有興趣。工人世界表示，該報對地方行政有興趣。

競選成功爭取人工福利

競選成功爭取人工福利

【本報訊】競選成功爭取人工福利。競選成功爭取人工福利。競選成功爭取人工福利。

善改工人生活不徒空言

善改工人生活不徒空言

【本報訊】善改工人生活不徒空言。善改工人生活不徒空言。善改工人生活不徒空言。

公務員工會聯合會 建立健全協商制度

公務員工會聯合會建立健全協商制度

【本報訊】公務員工會聯合會建立健全協商制度。公務員工會聯合會表示，該會建立健全協商制度。公務員工會聯合會表示，該會建立健全協商制度。

你想找尋工作嗎?

你想找尋工作嗎?

【本報訊】你想找尋工作嗎? 你想找尋工作嗎? 你想找尋工作嗎?

勞工處介紹職業

勞工處介紹職業

【本報訊】勞工處介紹職業。勞工處表示，該處介紹職業。勞工處表示，該處介紹職業。

工業關係協會開辦 人事管理訓練課程

工業關係協會開辦人事管理訓練課程

【本報訊】工業關係協會開辦人事管理訓練課程。工業關係協會表示，該會開辦人事管理訓練課程。工業關係協會表示，該會開辦人事管理訓練課程。

尚有航訊刊在五張四頁

尚有航訊刊在五張四頁

【本報訊】尚有航訊刊在五張四頁。尚有航訊刊在五張四頁。尚有航訊刊在五張四頁。

輔導子女

輔導子女

【本報訊】輔導子女。輔導子女。輔導子女。

談談經驗

談談經驗

【本報訊】談談經驗。談談經驗。談談經驗。

花樣年華

花樣年華

【本報訊】花樣年華。花樣年華。花樣年華。

何必吸毒

何必吸毒

【本報訊】何必吸毒。何必吸毒。何必吸毒。

誤前程

誤前程

【本報訊】誤前程。誤前程。誤前程。

不可相親

不可相親

【本報訊】不可相親。不可相親。不可相親。

好青春

好青春

【本報訊】好青春。好青春。好青春。

花樣年華

花樣年華

【本報訊】花樣年華。花樣年華。花樣年華。

輔導子女

輔導子女

【本報訊】輔導子女。輔導子女。輔導子女。

談談經驗

談談經驗

【本報訊】談談經驗。談談經驗。談談經驗。

花樣年華

花樣年華

【本報訊】花樣年華。花樣年華。花樣年華。

何必吸毒

何必吸毒

【本報訊】何必吸毒。何必吸毒。何必吸毒。

誤前程

誤前程

【本報訊】誤前程。誤前程。誤前程。

不可相親

不可相親

【本報訊】不可相親。不可相親。不可相親。

好青春

好青春

【本報訊】好青春。好青春。好青春。

花樣年華

花樣年華

【本報訊】花樣年華。花樣年華。花樣年華。

資助小學雜費津貼

九月一起有所增加

配合小學及學前服務白皮書建議

【本報訊】資助小學雜費津貼，將於九月一日起有所增加。這項建議是根據一九八九年小學教育及學前服務白皮書的建議而作出的。白皮書建議，資助小學雜費津貼，應包括學生在學期間，因參加課外活動而產生的雜費。這項建議，旨在減輕學生的經濟負擔，並鼓勵學生參加課外活動，以發展其潛能。

要下代緊記民族苦難歷程

深入向學生介紹日侵華史

鼓勵學生參加及踴躍參加九一八

【本報訊】香港教育界人士，正積極向學生介紹日侵華史，並鼓勵學生參加及踴躍參加九一八紀念活動。教育界人士認為，學生應了解國家的歷史，並從歷史中吸取教訓，以增強民族意識。他們呼籲學校及家長，應加強對學生的歷史教育，並鼓勵學生參加各種形式的紀念活動，以表達對侵略者的憤慨。

軍軍知友社下月

開辦「軍軍樂園」

【本報訊】軍軍知友社將於下月開辦「軍軍樂園」。該樂園旨在為軍人及其家屬提供一個休閒娛樂的場所，並加強軍人之間的聯繫。樂園內將設有各種遊樂設施，如遊戲機、桌球檯等，並定期舉辦各種活動，如比賽、聚會等。軍軍知友社表示，希望透過「軍軍樂園」，能為軍人及其家屬提供一個溫馨的家。

利瑪竇書院夜校部

英中、F.1至F.5文理、F.4商科(華富分校,英中四)

【本報訊】利瑪竇書院夜校部，現正招收學生。該校提供英中、F.1至F.5文理、F.4商科(華富分校,英中四)等課程。課程內容豐富，師資優良，設備完善。歡迎各界人士踴躍報名。校址：九龍太子道東219號。電話：3-7119206。

女青年會

黃勵文先生教授：英語會話班

【本報訊】女青年會黃勵文先生教授，現正教授英語會話班。該班旨在提高學生的英語聽、說能力，並加強學生之間的交流。課程內容包括日常對話、旅遊英語等。歡迎各界人士踴躍報名。校址：九龍太子道東219號。電話：3-7119206。

現代教育研究社

出版：P.C.TSE (B.Sc., Dip. S.A., A.I.D.P.M.) 著：現代教育研究

地址：香港干諾道中香港商業大廈十樓

電話：5-442163, 448439

華僑日報

現已出版

地址：香港干諾道中香港商業大廈十樓

電話：5-442163, 448439

實用英文夜中學

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

培元

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

校聯服務中心

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

華英英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

聖雲仙英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

安大略學院

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

新法英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

聖雲仙英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

安大略學院

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

新法英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

聖雲仙英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

安大略學院

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

新法英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

聖雲仙英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

安大略學院

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

新法英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

真理英文中學

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

希爾頓英文中學

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

聖雲仙英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

安大略學院

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

新法英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

聖雲仙英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

安大略學院

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

新法英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

聖雲仙英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

達成英文夜中學

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

聖雲仙英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

安大略學院

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

新法英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

聖雲仙英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

安大略學院

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

新法英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

聖雲仙英文夜校

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

安大略學院

招收：F.1至F.5

地址：九龍太子道東219號

電話：3-7119206

華僑教育

八三年度三項會考 自修生報名即開始 及早辦理以免擠迫

香港高級程度及中學會考 本月六日起新滿崗考試局受理

凡擬自修生參加八三年度高級程度及中學會考者，須於本月六日起，向新滿崗考試局報名。報名表格可向該局索取，或向各區教育局索取。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

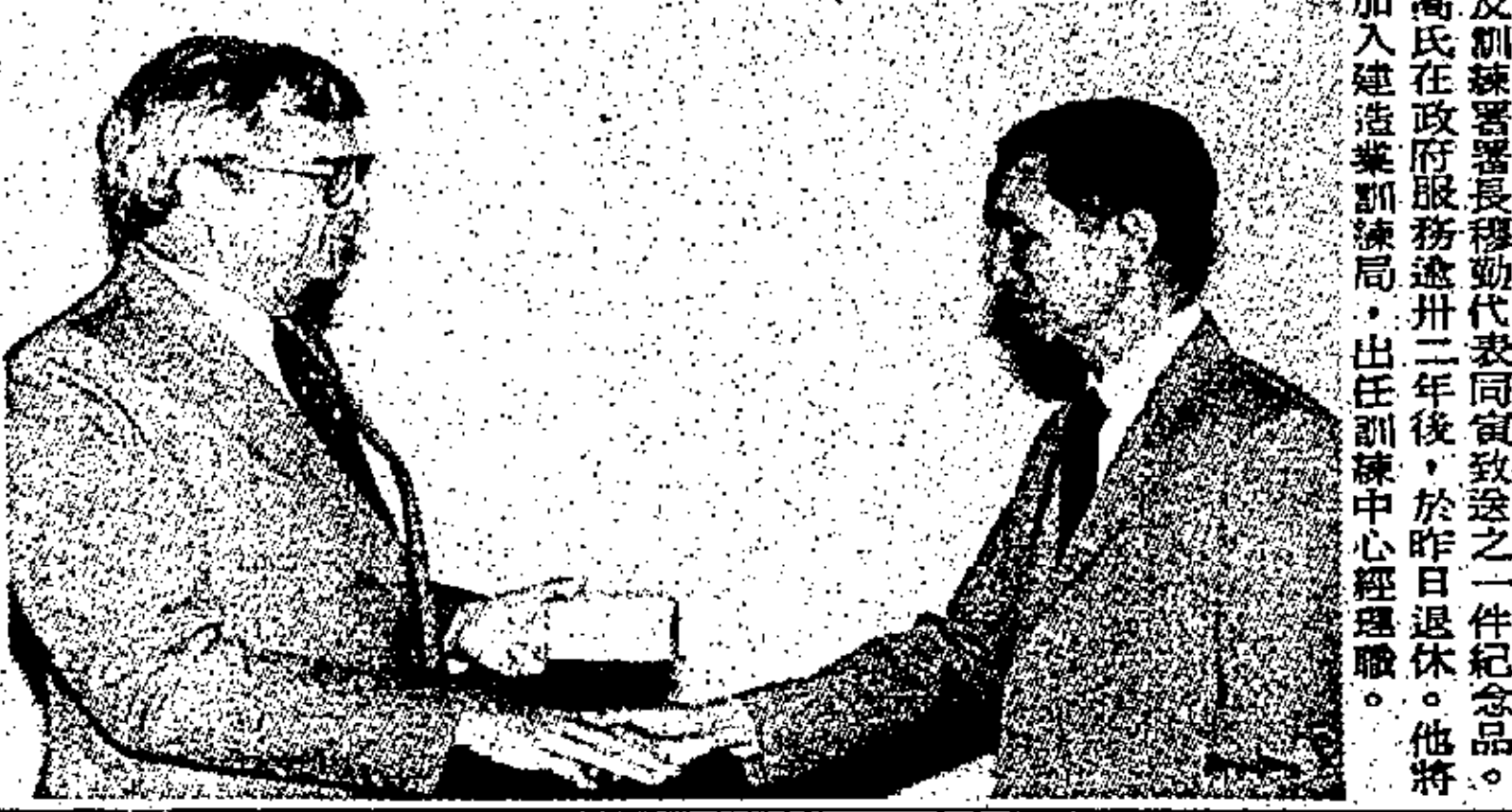
報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。

報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。報名表格填妥後，須繳回原銀一百元，以作保證。



教育一週

師訓班與大學教育學院

師訓班與大學教育學院

師訓班與大學教育學院

師訓班與大學教育學院

師訓班與大學教育學院

師訓班與大學教育學院

浸信教育機構

屬下學校招收日夜校新生(九月八日開課)

浸信商科專業學校 浸信英文書院 浸信電腦書院 浸信語文學校

商業全科及選修科	大學預科及中學各級	電腦全科及選修科	英語、日語、國語、法文	會考、GCE選修課程
A. 一年制專業文憑課程 (分上、下午及夜間班) 1. 會計學系——備考LCC、ACCA試 2. 銀行學系——備考LCC、AIB試 3. 行政秘書學系——備考P.T.M.A.N試 4. 工商管理學系——備考LCC試 5. 商業學系——備考LCC試	A. 大學預科 (分日夜校、日校全日班) 1. 港大(C.F.6)預科文、理、商科班 ——保證84年度高級程度會考 2. 港大(C.F.7)預科文、理、商科班 ——保證83年度高級程度會考 3. 中大預科文、理、商科班 ——保證83年度高級程度會考 4. GCE預科文、理、商、電腦班 ——保證83年度GCE考試	A. 電腦專業文憑課程 B. 電腦學全科證書課程 C. 電腦入門、操作及BASIC語言證書班 D. 電腦語言課程 BASIC COBOL RPG FORTRAN PASCAL E. IBM-S84電腦入門及操作班 F. 王安文字處理證書班	A. 英語課程 1. 英語會考班 (由初學至F.5程度) 2. 英文文法及作文班 (由初學至F.5程度) 3. 英文全科班 (由初學至F.5程度) 4. 英語證書班 (適合各級英文程度) 5. 會考英文班 (適合F.5程度) 6. GCE英文班 (適合F.6程度) 7. 托福英語班 (備考TOEFL) 8. 商業英語 (包括商業英語及書信) 9. 行政英語 Eng for Business Executives 10. 秘書英語 Eng for Secretaries 11. 讀寫英語 Oral & Written English B. 日語課程 初級日語班 高級日語班 中級日語班 進修日語班 C. 國語課程 初級國語班 中級國語班 高級國語班 D. 法文課程 初級法文班 中級法文班 高級法文班	A. 中學會考課程 • 會考英文班 (課程甲) • 會考英文班 (課程乙) • 會考數學班 • 會考附加數學班 • 會考物理班 • 會考化學班 • 會考生物班 B. GCE課程 • 英文(O/L) • 統計(O/L) • 會計(A/L/O/L) • 經濟(A/L/O/L) • 商業(A/L/O/L) • 法律(A/L/O/L) • 電腦(O/L) • 數學(A/L/O/L) • 物理(A/L/O/L) • 化學(A/L/O/L) • 生物(A/L/O/L)

報名處：
港島校：灣仔天樂里二號金豐商業大廈(天樂里口) 5-720130
灣仔新尼路397號東區商業大廈(近酒樓對面) 5-8919066
銅鑼灣威利街21號(屈臣氏對面) 5-781403
荃灣校：大河道路德閣40號(長天酒樓後面) 0-438219
九龍校：旺角彌敦道719號銀都商業大廈(旺角道入口) 3-920801
油麻地彌敦道483-485號(近救世軍樓) 3-331262
亞答街老舖街28-30號 3-7110224
太子道大南門18-22號(近地鐵出口) 3-948090
富打老道廣華街23-29號明威閣(近火車橋) 3-320347
紅磡彌敦道270號(蘇利街對面) 3-638316
深水埗彌敦道197號(近亞答街角) 3-7142810
百裕坊民福仁街90號(銀都戲院側) 3-423025

誠聘教師

某英文中學聘請以下各科經驗教師：英文、地理、歷史、中文、經濟及體育。有意者請電：08380838。

博允預科夜校

香港大學文理學士主辦
九龍彌敦道80號
電話：八五七二七
八八九二二
(一)預科：港大、倫敦、大英
(二)夜中學：一至五中五會考班
(三)夜英專：初學至中五會考班
(四)商科班：中四(E)至中七(F)

實用英專學校 NEWTON

新學期招早、午、夜新生 九月九日新班 水渠道日夜校樓
九月三日開課 四時至六時下午班

班別：
P4初學班至F5會考班
F6G.C.E.倫大預科
F6劍橋大學英語文憑班

時間：
上午班：(8:00-10:00) (10:15-12:15)
下午班：(2:00-4:00) (4:00-6:00)
夜校：(7:10-9:10) (九時工後校班)
日夜校：九龍彌敦道38-42號(近廣安戲院)
日夜校：九龍彌敦道48號(近亞答街)
日夜校：佐敦道彌敦道48號(近亞答街)
日夜校：牛頭角定業街44-46號(近亞答街)

校址：
(夜校)
(夜校)

實用英專學校 招生

電腦課程

本校以廿餘年辦學經驗，增設夜校電腦課程，專為一般向學人士提供電腦知識。

課程：
1. Introduction to Computer Concepts & Programming
2. Programming in BASIC

九月六日開課，能閱讀普通英文者可申請入學，額滿即止。

校址：九龍牛頭角定業街48號電話：3-7567744

STUDY IN CANADA

Co-educational High School specializing in the preparation of foreign students for Canadian or U.S.A. universities.

For information and application forms, please write: St. Joseph's High School, Box 100, Vibank, SASK., CANADA.

You may obtain information and application forms in Hong Kong by writing to: 52-64 Aberdeen Main Road, 8/F, Block C Aberdeen, Hong Kong, or phoning 5-623084 (ATTN: Mr. Philip Chan, Saturday 9:00 P.M.-6:00 P.M.)

城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE

日夜校校址：九龍彌敦道498-500號一至六樓(金豐商業大廈)
校務處：二樓(2字) 3-854577 3-853568
校務處：二樓(2字) 3-854577 3-853568
香港彌敦道498-500號一至六樓(金豐商業大廈)
(離彌敦道) 校務處：二樓(2字) 3-776799 3-8912090
香港彌敦道119-127號三樓(2字) 3-461226
夜校校址：九龍太子道377號全座(獅子石對面) T1: 3-305487
九龍彌敦道211-213號(近地鐵) T1: 3-853568

德善英文書院

日夜校招生通告

本校為教育署審定學位中學(全校冷氣開放)

班級：
(一) F.6 (上午中大預科班)
(二) F.5 (重讀生)
(三) F.1-F.5 (凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，本校可代申請)

校址：九龍大角咀彌敦道38號(大角咀碼頭紅寶石酒樓側)
10, 13D, 16, 18, 33A, 37, 44A, 46, 66, 72, 87號巴士站，交通方便。

電話：3-964621 3-964519

Toronto School Service

多倫多留學輔導中心

應屆會考生喜訊

多倫多政府中學接受申請

多倫多政府學校及著名私立學校現開始接受入學申請。應屆會考生如會考五科合格者，可申請入讀明年一月課程，續讀明年九月進升美加大學。

另安大略省大學SIMON FRASER UNIVERSITY及UNIVERSITY OF NEW FOUNDLAND 亦開始接受入學申請。歡迎F.7學生有MATRICULATION成績者報名。

逢星期五及星期六舉行留加講座，備有幻燈及影片介紹加拿大體制，歡迎來電索取入場券。

地址：中環彌敦道300-2號華僑商業中心11B(上環街市電車站對面)
電話：5-409415 5-436832
備註：一月份政府中學學位只有100個 歡迎中三或以上學生申請，報名從速。

館化文語本日

本館由日本大學日語部教授主持，授課內容豐富，由初學至進修，畢業後可獲日本大學日語部頒發證書。

開課時間：由九月三日至九月六日開課。

校址：九龍彌敦道38-42號(近廣安戲院)

電話：三三三三一

香港稅務

學制：兩個月結業，在海峽殖民地及香港上課。

Electric Typewriting Course 電機打字全科

學制：兩個月結業，在香港及海峽殖民地上課。

科目：IBM電機打字(包括Index)

Commercial Course 夜校商科全科班

學制：三個月結業

科目：簿記、商業書信、進出口貿易及C.I.F.

上課地點：夜校商科全科班在下列校址上課

(一)香港西區校：德輔道西119-127號三樓(近高隆酒樓) 3-161226, 3-176166
(二)九龍太子道夜校：太子道377號全座(獅子石對面) 3-305487, 3-713910
(三)九龍彌敦道夜校：彌敦道211-213號(近地鐵) 3-853568, 3-7770282(夜), 3-7798811(夜)

娛樂圈

抗議日本文部省竄改侵華史實

麗的響應抵制日本

已停播「德川家族」

【本報訊】日本文部省最近竄改侵華史實，引起國際社會強烈不滿。麗的電視台為響應抵制日本，已決定停播其正在播放的日劇「德川家族」。

麗的電視台發言人表示，日本文部省最近公佈的「新編教科書」，其中有關侵華戰爭的史實，均被嚴重歪曲。例如，將日本侵略者描寫成「正義之師」，並指責中國政府「不抵抗」。這種行為嚴重損害了歷史真相，也對國際和平與穩定構成了威脅。

麗的電視台表示，作為一間具有社會責任感的電視台，我們不能對這種行為保持沉默。我們決定立即停播「德川家族」，以示對日本文部省竄改史實的抗議。我們呼籲社會各界人士，共同抵制這種歪曲歷史的行為。

從穗帶來的消息

廣東佛山粵劇團

明年遠征新加坡

【本報訊】廣東佛山粵劇團，由名伶梁蘭君、梁玉珊、梁玉珊等組成，將於明年遠征新加坡。該團在粵劇界享有盛譽，曾多次在國內外演出，深受觀眾喜愛。

據悉，該團此次遠征新加坡，是應當地僑胞之邀。他們將帶來多齣精彩劇目，包括「白蛇傳」、「西廂記」等。演出期間，將與當地的粵劇愛好者進行交流，並舉行多場義演，為慈善事業籌款。

星耀燦爛是情分

麗莎莎演火神

輝神舞

【本報訊】著名舞星麗莎莎，最近接獲香港安樂公司之邀，將在「輝神舞」中飾演火神一角。麗莎莎在舞壇享有盛譽，曾多次在大型晚會上演出，深受觀眾喜愛。

麗莎莎表示，她對這次演出感到非常興奮。她認為，火神是一個非常有挑戰性的角色，需要她付出更多的努力。她已經開始進行相關的舞蹈訓練，並與導演進行了多次溝通，以確保演出效果。

成名特技大師

自謂壓力沉重

【本報訊】著名特技大師，最近在接受採訪時表示，成名後的生活壓力非常大。他認為，作為一名特技大師，必須不斷學習和創新，才能跟上時代的步伐。

他還談到了對工作的熱愛和對安全的重視。他表示，在進行特技表演時，必須嚴格遵守安全規程，確保自己和觀眾的安全。

三小無猜煞科

終獲嘉獎應減租

【本報訊】著名喜劇演員三小無猜，最近獲得了嘉獎。他們表示，這次獲獎是對他們多年努力的肯定，他們感到非常榮幸。

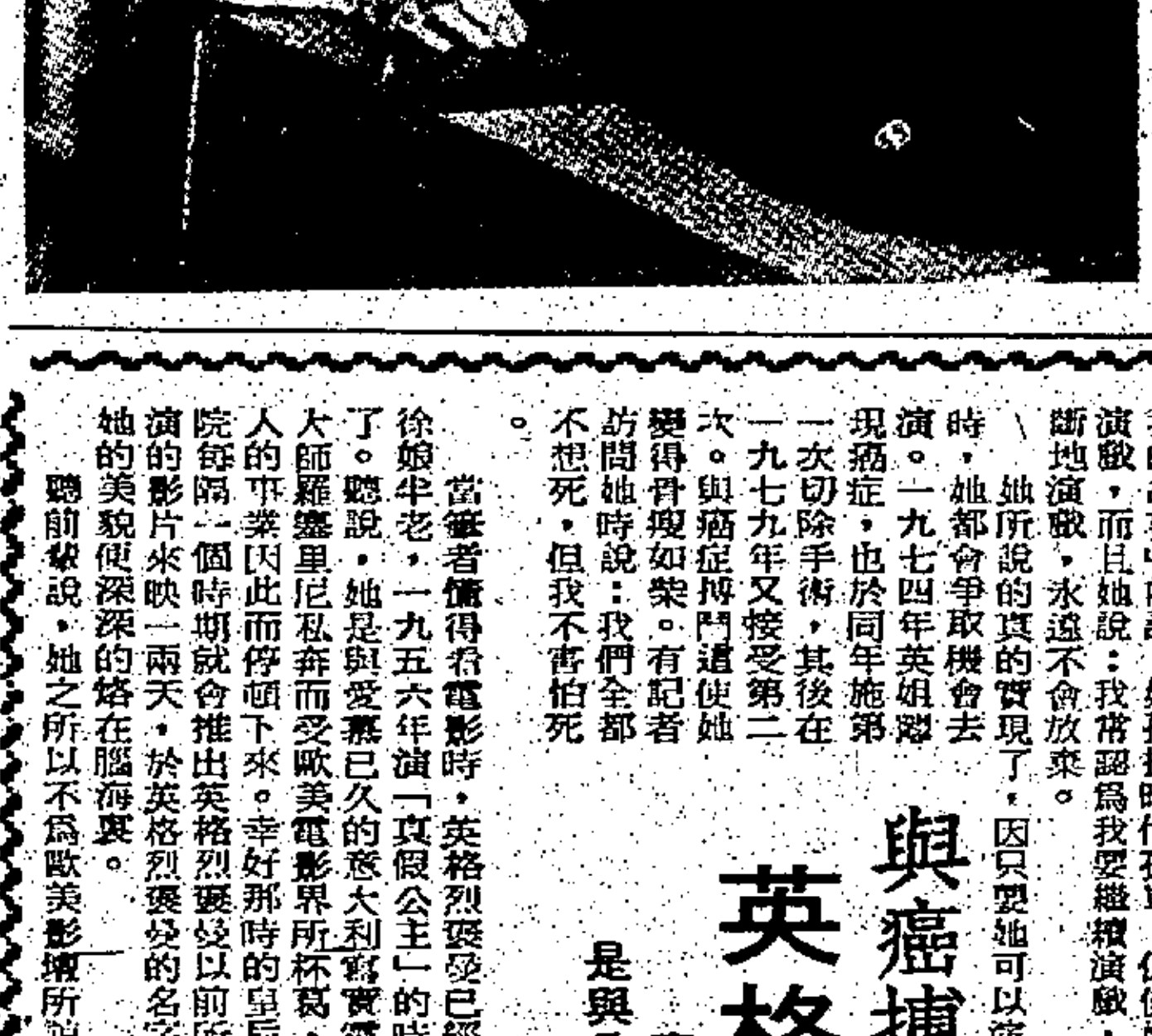
他們還談到了對未來的規劃。他們表示，將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩表演。

終獲嘉獎應減租

三小無猜煞科

【本報訊】著名喜劇演員三小無猜，最近獲得了嘉獎。他們表示，這次獲獎是對他們多年努力的肯定，他們感到非常榮幸。

他們還談到了對未來的規劃。他們表示，將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩表演。



與高得玩·入投得玩

「咖啡咖」作變星巨

【本報訊】著名演員高得玩，最近接獲了多項演出邀請。他表示，他將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩表演。

他還談到了對未來的規劃。他表示，將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩表演。

血戰的紀錄

中日戰爭歷史紀錄片

【本報訊】一部關於中日戰爭的歷史紀錄片，最近上映。該片記錄了戰爭的真實情況，具有重要的歷史價值。

該片由多位著名導演聯合拍攝，內容翔實，畫面震撼。它不僅是一部紀錄片，更是一部藝術佳作。

再生戀將拍十七集

選就夜馬播映週三晚上停播

【本報訊】著名電視劇「再生戀」，最近宣佈將拍攝第十七集。該劇在觀眾中享有盛譽，深受喜愛。

據悉，第十七集的拍攝工作已經開始。導演表示，將繼續保持高質量，為觀眾帶來精彩的劇情。

陳有后戲路縱橫

要求無綫道歉

【本報訊】著名演員陳有后，最近因某部劇集的拍攝問題，要求無綫電視台道歉。他表示，他對該台的工作感到不滿。

陳有后表示，他在拍攝過程中遇到了一些困難，但無綫電視台沒有給予足夠的支持。他認為，該台應該對此進行道歉，並採取措施改進工作。

楚湘雲獲自由身

馬上接多部片約

【本報訊】著名女演員楚湘雲，最近獲得了自由身。她表示，她將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩表演。

楚湘雲表示，她對這次獲自由身感到非常開心。她已經接獲了多部片約，並準備開始新的工作。

推出以來多於變更更待決定

「七彩繽紛話香江」

欲發展成綜合節目

【本報訊】「七彩繽紛話香江」節目，自推出以來，受到了觀眾的廣泛歡迎。節目組表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩內容。

他們還談到了對未來的規劃。他們表示，將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩內容。

包物習俗有技巧

婚姻習俗有技巧

【本報訊】婚姻習俗，是中國文化的重要組成部分。了解婚姻習俗，對於建立和諧的婚姻關係具有重要意義。

本文介紹了一些婚姻習俗的技巧，包括如何選擇吉日、如何進行婚禮儀式等。希望這些技巧能對廣大讀者有所幫助。

馬賽度賽本年再奪

映馬權

【本報訊】著名馬賽度賽，本年再次奪冠。這標誌著該項賽事在國際上的地位日益提高。

馬賽度賽的舉辦，不僅豐富了當地的文化生活，也促進了國際間的交流與合作。

馬賽度賽本年再奪

映馬權

【本報訊】著名馬賽度賽，本年再次奪冠。這標誌著該項賽事在國際上的地位日益提高。

馬賽度賽的舉辦，不僅豐富了當地的文化生活，也促進了國際間的交流與合作。

馬賽度賽本年再奪

映馬權

【本報訊】著名馬賽度賽，本年再次奪冠。這標誌著該項賽事在國際上的地位日益提高。

馬賽度賽的舉辦，不僅豐富了當地的文化生活，也促進了國際間的交流與合作。



期五五六第

新西蘭健康郵票揭秘

近五十年來，新西蘭有出健康郵票，藉以支持慈善工作。第一種在一九二九年為籌募防肺病基金而發行，而在一九三一年發行的「微笑男」健康郵票，中間幾經波折，終於在九月底公開發售。

發行過程

新西蘭有出健康郵票，藉以支持慈善工作。第一種在一九二九年為籌募防肺病基金而發行，而在一九三一年發行的「微笑男」健康郵票，中間幾經波折，終於在九月底公開發售。

郵票變遷

一九三一年發行的「微笑男」健康郵票，中間幾經波折，終於在九月底公開發售。

郵票變遷

一九三一年發行的「微笑男」健康郵票，中間幾經波折，終於在九月底公開發售。

郵票變遷

一九三一年發行的「微笑男」健康郵票，中間幾經波折，終於在九月底公開發售。

郵票變遷

一九三一年發行的「微笑男」健康郵票，中間幾經波折，終於在九月底公開發售。

郵票變遷

一九三一年發行的「微笑男」健康郵票，中間幾經波折，終於在九月底公開發售。

郵票變遷

一九三一年發行的「微笑男」健康郵票，中間幾經波折，終於在九月底公開發售。

郵票變遷

一九三一年發行的「微笑男」健康郵票，中間幾經波折，終於在九月底公開發售。

郵票變遷

一九三一年發行的「微笑男」健康郵票，中間幾經波折，終於在九月底公開發售。

BUY BOMBERS
Hongkong Telephone Co.
Exchange Building
Des Voeux Road Central
Hong Kong

BUY WAR BONDS
THROUGH THE
H.K. & S. CHINA
WAR SAVINGS ASSN.
HONG KONG

ARE YOU SUPPORTING
THE BRITISH WAR
ORGANIZATION FUND

ARE YOU SUPPORTING
THE BRITISH WAR
ORGANIZATION FUND

ARE YOU SUPPORTING
THE BRITISH WAR
ORGANIZATION FUND

ARE YOU SUPPORTING
THE BRITISH WAR
ORGANIZATION FUND

兩次大戰宣傳郵印

英港郵政有相同點
但在郵票上從未介紹過和平紀念碑

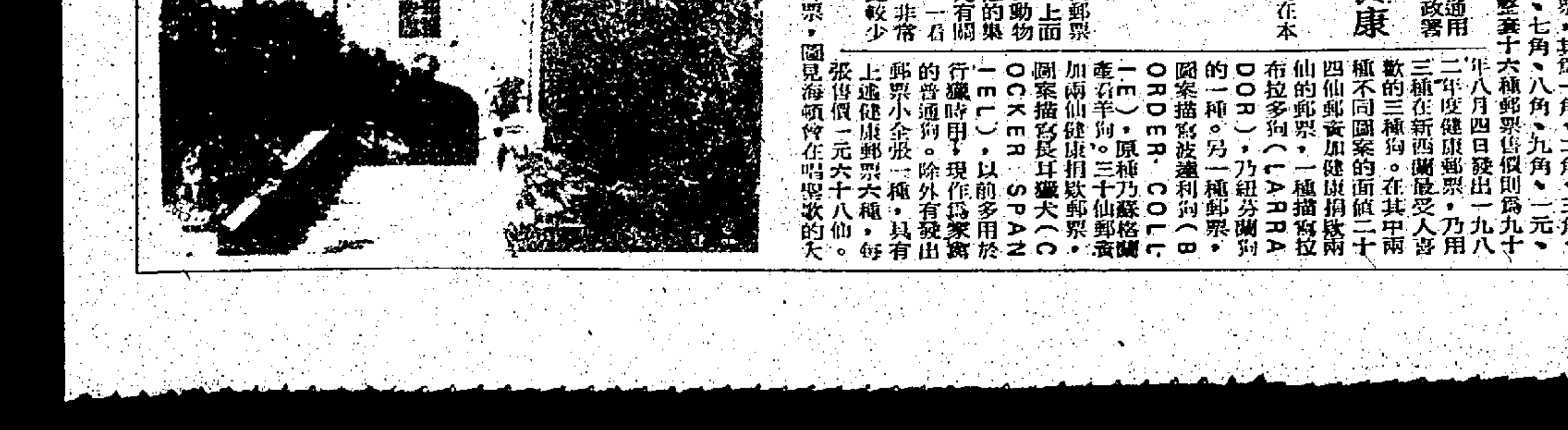
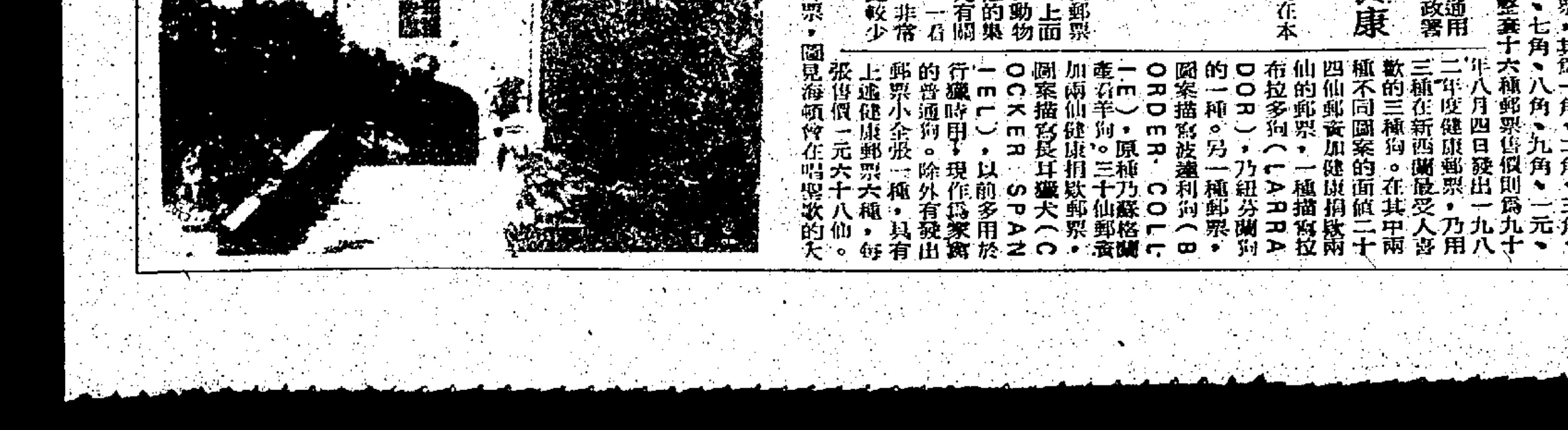
在英港方面，我們知道在兩次大戰期間，郵票是宣傳的重要工具。英港郵政在兩次大戰期間，都發行了大量的宣傳郵票，這些郵票不僅具有紀念意義，也是當時社會風貌的真實反映。

在兩次大戰期間，郵票的發行量非常大，這反映了當時社會對戰爭的關注。英港郵政在兩次大戰期間，都發行了大量的宣傳郵票，這些郵票不僅具有紀念意義，也是當時社會風貌的真實反映。

在兩次大戰期間，郵票的發行量非常大，這反映了當時社會對戰爭的關注。英港郵政在兩次大戰期間，都發行了大量的宣傳郵票，這些郵票不僅具有紀念意義，也是當時社會風貌的真實反映。

在兩次大戰期間，郵票的發行量非常大，這反映了當時社會對戰爭的關注。英港郵政在兩次大戰期間，都發行了大量的宣傳郵票，這些郵票不僅具有紀念意義，也是當時社會風貌的真實反映。

在兩次大戰期間，郵票的發行量非常大，這反映了當時社會對戰爭的關注。英港郵政在兩次大戰期間，都發行了大量的宣傳郵票，這些郵票不僅具有紀念意義，也是當時社會風貌的真實反映。



希臘終年陽光普照 風和日麗 怡人風景 遊客眾多



希臘是歐洲、非洲、亞洲三大洲的交界點，加上地處地中海與愛琴海之間，使她成為一個不可多得的旅遊勝地。希臘的氣候終年陽光普照，風和日麗，是許多遊客前往度假的理想之地。希臘的風景優美，有藍色的海水、白色的建築和古老的遺蹟。希臘的歷史悠久，是西方文明的發源地之一。希臘的旅遊業非常發達，每年都有大量的遊客前往。希臘的旅遊業為希臘的經濟做出了巨大的貢獻。希臘的旅遊業是希臘的重要產業之一。希臘的旅遊業是希臘的驕傲。希臘的旅遊業是希臘的未來。

旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

空姐手記 知己同行遊杭州

好不容易和同學們擠出五天假期，和四位同儕，一道去杭州遊玩。杭州是一個美麗的城市，有著悠久的歷史和豐富的文化。杭州的風景名勝區非常多，如西湖、靈隱寺、天竺寺等。杭州的氣候宜人，四季分明。杭州的美食也非常有名，如西湖醋魚、龙井蝦仁等。杭州的旅遊業非常發達，每年都有大量的遊客前往。杭州的旅遊業是杭州的重要產業之一。杭州的旅遊業是杭州的驕傲。杭州的旅遊業是杭州的未來。

永安日本豪華團 住宿新大谷酒店

永安日本豪華團，由永安旅行社主辦，將於九月出發。該團將前往日本，參觀名勝古蹟，並入住新大谷酒店。新大谷酒店是日本的一家豪華酒店，設施齊全，服務周到。永安旅行社是一家專業的旅遊公司，信譽良好。永安旅行社的旅遊團深受遊客的歡迎。永安旅行社的旅遊團是遊客的最佳選擇。永安旅行社的旅遊團是遊客的驕傲。永安旅行社的旅遊團是遊客的未來。



永安旅行社日本旅行團 1982年7月27日

歐美澳紐

美加十四天 \$9,450
歐洲十四天 \$8,950
歐洲十八天 \$11,450
澳洲九天 \$6,450
澳紐十二天 \$13,450

由留學歐美青年旅遊專家導遊，盡善盡美
逢星期二及星期六依期出發

日本韓國

日本本州八天 \$2,880
日本九州八天 \$3,080
九州本州八天 \$3,580
全日本九天 \$4,980
韓國日本八天 \$3,480

山留學日本青年旅遊專家導遊，盡善盡美
天天出發，日有團

台灣

七天高雄台北 \$1,580
九天環遊寶島 \$1,780
九天台灣阿里山 \$1,880

全港最高級，盡善盡美，由留學台灣青年旅遊專家導遊，盡善盡美
逢星期二、四、六依期出發

泰國

五天泰國貴賓團 \$1,780
七天高級豪華團 \$1,780

住宿全港最高級，包括曼谷RAMA TOWER(凱悅大酒店)及曼谷之REGENCY 麗晶大酒店。並非只住一晚，晚間酒店，其他住宿酒店可比。多晚夜總會，膳食全港最高級。
逢星期二、四、六依期出發

星馬

星加坡六天 \$2,480
全星馬團七天 \$2,580

遍遊全星加坡及全馬各名勝古蹟，由留學東南亞，目前為當地首席導遊之李君及黃君導遊，講解詳盡，絕無冷場。
逢星期二、三、六依期出發

全星馬泰

全星馬泰十天 \$3,380
全星馬泰十天 \$3,480

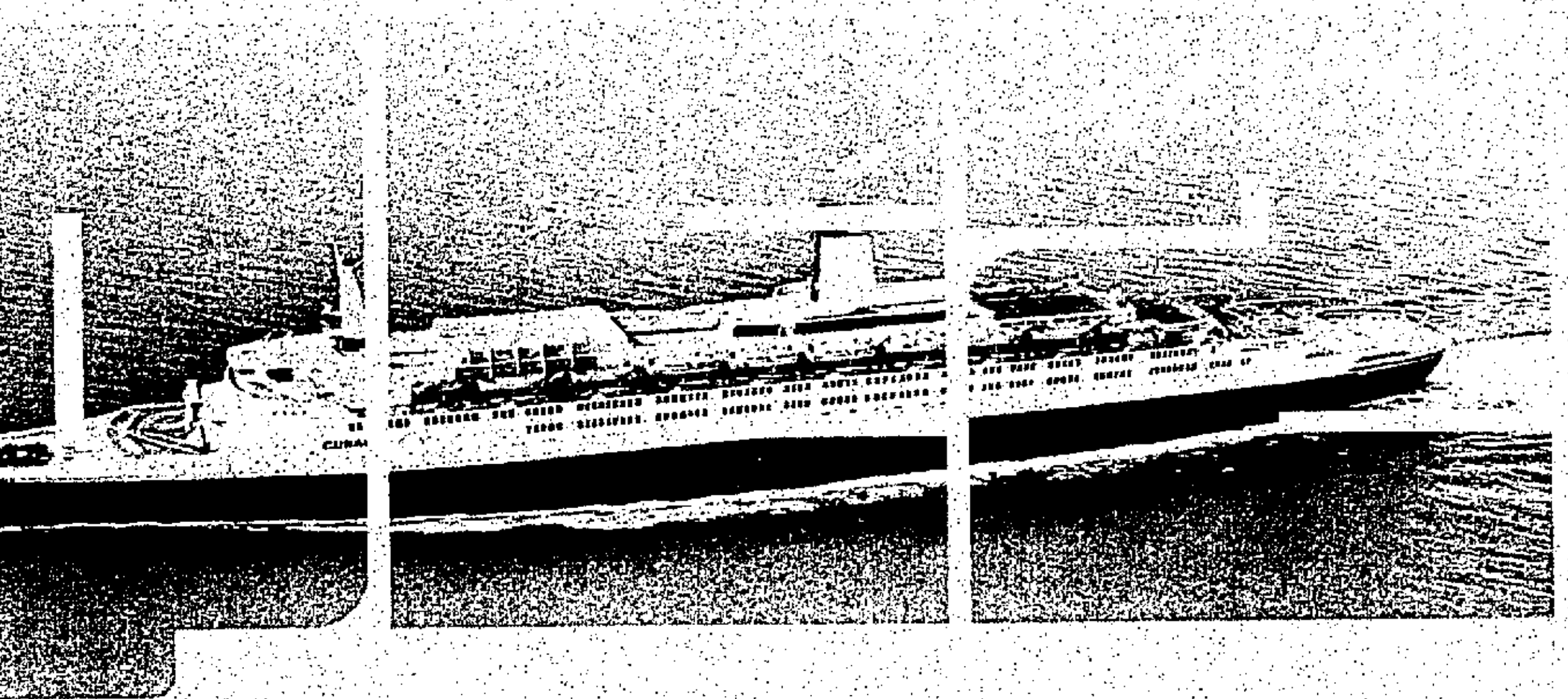
遍遊南洋三邦全部名勝古蹟，由留學東南亞，目前為當地首席導遊之陳君、李君及黃君導遊，講解詳盡，絕無冷場。住宿全港最高級。
逢星期三、六、日依期出發

上列收費，只限於九月四日之前報名
九月中後，全面加價

半島遊覽企業有限公司

總行：九龍彌敦道555號5樓 電話：2425211 傳真：2425211
分行：香港中環皇后大道中119號7樓 電話：2425211 傳真：2425211
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

超級豪華郵輪伊利莎伯二世 太平洋遊遊



伊利莎伯二世郵輪，是世界上最豪華的郵輪之一。該郵輪將前往太平洋，參觀名勝古蹟，並入住豪華酒店。伊利莎伯二世郵輪的設施非常齊全，有游泳池、健身房、餐廳等。伊利莎伯二世郵輪的服務非常周到，遊客可以享受到最好的服務。伊利莎伯二世郵輪的旅遊團深受遊客的歡迎。伊利莎伯二世郵輪的旅遊團是遊客的最佳選擇。伊利莎伯二世郵輪的旅遊團是遊客的驕傲。伊利莎伯二世郵輪的旅遊團是遊客的未來。

太古旅遊

長裕德船公司總代理
香港太古大廈三樓 電話：2-210216
九龍彌敦道701號 電話：3-699681

姓名：_____
地址：_____
電話：_____

威爾斯首都加的夫 聖大衛堂十月揭幕

威爾斯首都加的夫，是一個美麗的城市，有著悠久的歷史和豐富的文化。聖大衛堂是威爾斯首都加的夫的一處名勝古蹟，將於十月揭幕。聖大衛堂的建築非常精美，是威爾斯首都加的夫的一處景點。聖大衛堂的揭幕儀式將非常隆重，吸引了大量的遊客前往參觀。聖大衛堂的揭幕儀式是威爾斯首都加的夫的一項重要活動。聖大衛堂的揭幕儀式是威爾斯首都加的夫的驕傲。聖大衛堂的揭幕儀式是威爾斯首都加的夫的未來。

康樂家庭
讀書樂



就是看場電影，娛樂身。不過近年來，外國的片在本港放映的越來越

青年人宜培養閱讀習慣
從書本爭取智識樂趣多

看了『產生』並不正確的思想，被感情沖昏了頭腦！

所以在此的社會裏，一個人的誘惑，物慾的吸引，很容易使一個純潔無知的青年陷入罪惡的淵冥。現在許多家長們都注意到色情電影的影響，除了禁止子女們觀看，亦開始注意到年人的暇生生活。

當然，每天在繁忙的繁冗工作，稍有一點空閒的時間，應該好好利用消遣一下，才能身心益，消除疲勞，才寬暢得生活的享受。不惟如此，閒消遣，一浪奔千丈，可使你更趨於閑靜。閑靜可以使人方便而有利的消遣，一邊手抄，一邊看書，則至寶也。但可惜今年青年大多對閑靜無興趣，爲了買物，才會起見把本週錢花去過半；平時就絕不會參考其他外讀，更不能付諸於其他慈善的贈物，自然也不會閱讀到書本的樂趣。

其實，閑是輔助我們能定知識廣闊的徑，可以指導我們待人處事的正確態度，甚至在我日常生活中使你得到無法了解的事實，很多時從書本中獲得答案。詩人白以使你忘却塵世，消除勞，還生活中使你感到清涼，變苦爲享福。

但要怎樣來展開與興趣？那就從幼時的開始，即是說，假如家庭學術氣質，便更容易使他們自由選擇，特別是與知識的書籍，更該選擇有興趣的。故可成習，孩子就會建立立於愛好這些書籍與興趣。那麼就是從幼年的期開始，即是說，假如家庭學術氣質，便更容易使他們自由選擇，特別是與知識的書籍，更該選擇有興趣的。故可成習，孩子就會建立立於愛好這些書籍與興趣。

倘若父母時間較忙，不能耗費貴貴光陰，儘量自己選擇，對於閱讀起碼有了基本的認識，不要隨便有壞壞的書。其次可讀書，往往就其習慣，明瞭者有益，而不耗費貴貴光陰。其次，選明時間純粹一種興趣，所以盡量而却輕閱讀，是真正的閱讀方式。

隨讀隨忘，不退還時間，是一種利己，所以盡量而却輕閱讀，是真正的閱讀方式。

讀書講效率
如何去提

[illegible]

?

解不成，不如去比亞的部裏去找他。或者請你的老師。

流覽——流覽是「抽籤」之前。先讀課文及做業作初步熟識。在抽籤時，對課文的字、定義、問題可割裂說明。總括語要看看，圖表則更加詳讀。

流覽可對封中包含的本材料有概念，並迅速帶常帶來很少時間。所以，先將書指定的課業，常常帶來便得少時間。

作大綱——將所讀材料作成大綱，一將所有所存貯記在心。到複習時另外，每一種好的良時，更是，補充長茂列出來，這些也有用。

不可未讀過一章之前，先看若那些問題，還有甚麼比這更好的呢？

找些道理與內涵去。

解答或討論後，去研究某字或字比亞的部裏去找他。

住。

學習——依照心理學家的法，你在初次學習的東西不久會忘掉。你學的東西不久會忘掉。你學的每件事，你每件事。記憶出每次停在一章。犯錯的一作停在一章。急進下然後逐漸將內容完全忘記。因此，在同章完全忘記前，要練習。也就是：在初次記住後，也快速重復。

更深層的學習——對學講東西，學生記憶能力學完後不記得，到準備因而一時，學生在準備而一時，記住所學內容，就低能已記起來。而認為已記下來了。其能力是：項天賦。其

女性三十擇配難

我病得，男女連婚約都非寫着，而女方的結婚是在廿五歲以下。如果違約，到了廿八歲，特別是卅歲以上，不但在生理上受後果，分擔着困難，而且當着社會，亦逐漸消沉，物對對象也不易了。此種現象，大家應該了解的。

可是，由於現代社會，都有自力能力，可以經濟獨立，並不能依靠出納的，要依仗夫夫生活！女到「張」長期婚約，「憑簽」急的日了，夫唱婦隨心滿意足，但是都帶着心不甘，對婚約並不樂意，除法律上，個個中人，命令他們，而男方又要求急切，僅促成婚，各路上繼續進行出的路。否則，年華老矣，仍多不目是悲。

少女修身處世

[illegible]

黃嘉賢愛上烹

從家庭中的長者起，家庭成員的應用，而成功地改良了他們的生活。它不但簡化家庭工作程序，提高工作效率，最重要的就是節省時間。

作為一項社會服務，香港電台團於八月主辦了一項「現代化、電氣化」家庭生活服務座及示範，供市民聽講。特別邀請多位電器師來作示範，而黃寶賢小姐便是其中一位電器師。

黃小姐為大學畢業生，獲聘科學士銜，剛從美國回香港。

伊中學畢業後於一九七六年離港赴美，繼續學，為僑胞子女和幼孩的飲食，開始她在家的實踐。

電子瓦楞的應用，清潔和保知識等，使聽講者能透過聽講，對電氣化家庭使用有更深的認識，從而達到現代化電器生活更完美。

(圖為黃寶賢小姐演講)



如何使用金錢？

[illegible]

改花
沒想到連自己這麼一個普通的名字，竟具「現代氣息」了。況且那個花

[illegible]

已有什麼不同之
的，就算贏，說
隨着站在中間主

金門旅遊 3-319151

機票訂房中心

來回平機票 台北酒店(3晚單人房)

泰國	\$ 890	美 祺	\$ 330
菲律賓	\$ 1120	第一	\$ 230
星 馬	\$ 1300	財 神	\$ 330
台北	\$ 620	台 証	\$ 90

登打士街56號怡和商業大廈20字210室(連轉機樓上)

佳麗安 CARRY ON TRAVEL

旅遊有限公司
5-254549-0 5-241845

泰國芭堤雅	六天
菲律賓	六天豪華團
韓國	四天特價團
台灣	週日環島七天
日本	本州八天
星馬	泰十
新航美洲假期	
新航歐洲假期	

香港德輔道中117-119號德和大廈4字4室(原亞龍)主理

永安 萬里歐遊

十四天 \$8180 十八天 \$9780
日期: 8月25日, 10月16日, 11月20日, 12月25日

83年1月22日, 2月12日, 3月19日

機遊: 歐洲七國十餘名城, 住宿一流大酒店
每日三餐中西佳餚, 專人導遊, 粵語導遊, 獨立成團, 回程可停留倫敦

香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

康泰旅行社 有限公司

歷史悠久 * 專業旅遊

總社: 中環大馬路31號海通大廈6字 5-211411
(中環皇后大道中) 5-240061
分社: 中環德輔道中141號國際大廈1601室 5-444544
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 5-676111
旺角彌敦道382號德和中心1002室 3-322301
旺角彌敦道386號德和中心20字 3-305207
機票部專線: 5-240061 5-676111

星期日照常辦公 * 中環總社及尖沙咀分社

金輝 旅遊公司

3-9681323-951635

廿回國觀禮實寶團

40天 \$2390 40天 \$1690

參觀海陸空軍表演通過寶島風光光緒早報名
年年主辦機健可靠食宿一流乘中華珍寶機

專業台証 台北4日3晚單房
\$160 財神 \$690 第一 \$270
十天包出 財神 \$450 第一 \$270

各國特平機票
保證妥善可靠

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

怡安

九龍彌敦道636號
銀行中心716室
K 886353 886356
K 325371-2

參送 台北麒麟飯店五天 \$1008
(機票+酒店+早餐+接送)
團瑞 台北假期四天 \$1250
士金 台灣環島七天 \$1690
均金 台灣(阿里山)九天 \$2198
贈牌 日本(本州)八天 \$3090
韓國精選四天 \$2190

請向各大旅行社報名查詢
由福祿壽機構直接主辦

台灣幸運假期環島團

逢星期六出發 八天 \$1880 七天 \$1780

福祿壽阿里山豪華團

特級行程, 住宿阿里山賓館
逢星期六出發 只收 \$2180

全泰國

曼谷七天 \$1750 清 四天 \$1790
布吉七天 \$2590 邁 八天 \$1990

天天出發 · 全港首創

清邁——曼谷乘搭泰航內陸機
勝在①皇家大酒店 ③第一大酒店
酒店④假日大酒店 ④文華大酒店

漢誠

3-889734
3-883071
4-38231
4-38221

韓國 四天 \$1988 七天 \$2088

全台灣環島觀光 * 特平機票 * 東京 \$1150
四天: \$1088 台北: \$620 星馬 \$1250
七天: \$1488 漢城: \$1200 曼谷 \$980
九天: \$1688

九龍旺角通菜街2A鴻光商場71室
香港中環李寶椿大廈512A室

中國風光

桂林、陽朔 5天 \$1788
逢星期三、六出發

代訂往中國各地
機票、火車票、船票
代訂廣州各大賓館房間
查詢請電: 3-320088

一心旅行社

K-969174 K-911688 K-213223

機票特價	馬尼拉 \$590	台北 \$620
泰國	曼谷 \$1300	東京 \$1190
星馬	曼谷 \$1690	大馬 \$1430
紐約	4650	三藩市 \$1450
紐約	3850	三藩市 \$2980
台北	2620	溫哥華 \$4300
澳洲	1660	多倫多 \$1800
亞庇	1810	歐洲 \$4250

彌敦道胡社生行912室 德輔道中環球商場207室

全台灣

豪華四天 \$1390 九天 \$1990
高級七天 \$1750 九天 \$2250

台北花蓮台中五天 \$1490
天天出發, 日日出團

①豪華航空客機, 早機, 晚機遊
②華航兩程內陸機(台北—花蓮、高雄—台北)
③台北住新新, 最豪華之來來香格里拉飯店

欣欣 旅運(香港)有限公司

3-842277 3-849192
5-44238 5-237890

廿 雙十之權威

行最最佳
級數最高
多種行程供選擇
歡迎社團委辦

九龍旺角彌敦道635號銀行中心2110室
中環奧華利街21-27號新銀禧大廈4字4號

利安

旅運有限公司
3-7213183
3-7210543

日本專線

◎日本航空公司 ◎國際交通

本洲八天豪華團 \$2990
九州七天精選遊 \$2790
九本洲八天豪華團 \$3990

LION PAK: 酒店+機票(三晚四日)
另每月均有世界各地旅遊團出發歡迎來電查詢
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈108室商場

美麗寶島

台灣花蓮 四天豪華團 1098 90天台証

遍遊台北市、故宮博物院、野生動物園、花東風景公路名勝
* 內陸機往花蓮、北園鐵路火車遊台北、旅行車16小時
* 三晚夜遊、食宿豪華、節目豐富、服務親切

機票十酒店 雙天三晚 \$799 天天出發
中環德輔道中48至52號裕昌大廈703A
九龍尖沙咀彌敦道344號廣利大廈4樓D座
九龍彌敦道655號胡社生行902室

全泰馬星

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷
馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋

全泰馬星(清邁、檳城)十三天 \$3890
士天 \$3390 豪華天 \$2690

逢星期一、四、六、日出發
高級豪華、膳食全包、絕無自費

美和

5-237184-6
代理航空公司機票

台北	四天	\$1099	台灣	七天	\$1490
菲律賓	六天	\$1750	馬尼拉	七天	\$2499
泰國	七天	\$1790	曼谷	週八	\$2290
韓國	四天	\$2190	日韓	八天	\$3680
日本	六天	\$2660	英法	十天	\$5990
美洲西岸	八天	\$6289	夏威夷	七天	\$5299

代辦台証 \$150

香港總行: 香港大道中36號興隆大廈1001室
九龍分行: 九龍深水埗南昌街154號地下

利華旅運

3-306331-4
3-660206-7

韓國台灣	七天 \$2190	阿里山環島	九天 \$1899	日韓台	十天 \$3680
週五出發	週五出發	週六出發	週六出發	週六出發	週六出發
喜來登、凱悅	台証只收 \$35				

台北機票十單人房五天 \$1008
台北翡翠六福村四天 \$1150

旺角銀行中心905室直落打: 星光行752室

佳運

旺角彌敦道655號胡社生行1810室
中環德輔道中環球商場349室
3-953227 5-215494

全台灣

四天 \$1390 台証 \$125
七天 \$1690 十次証同



新達旅行社 5-447301
5-447821

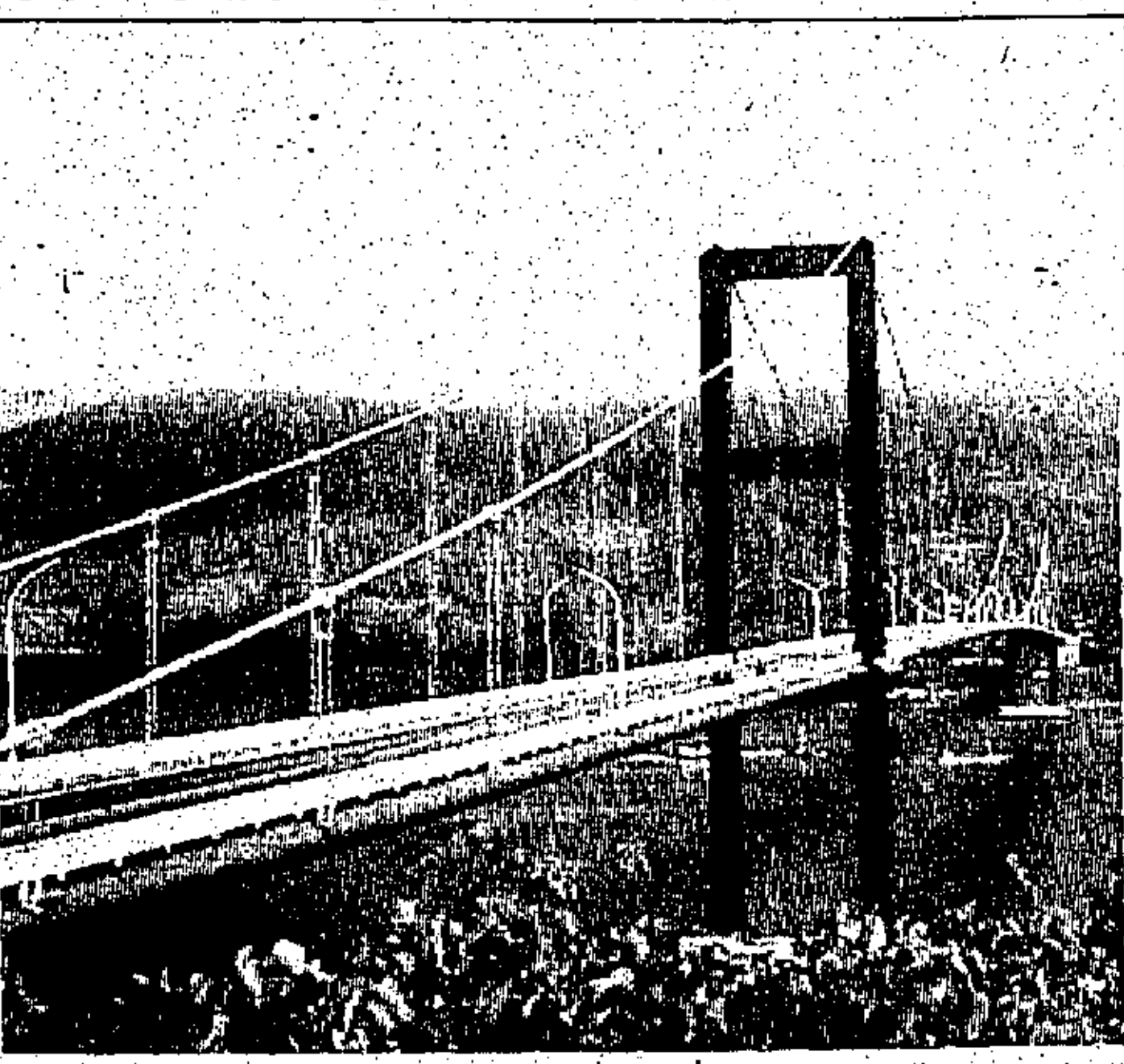
4天3晚酒店十機票 (單人套房)
\$860起 天天出發

台北4天觀光團 \$1250 逢星期五出發
4天台灣西岸團 \$1400 逢星期三出發
7天全台灣豪華團 \$1790 逢星期一出發

日本海陸空7日遊 \$3380
日韓海陸空8日聯遊 \$3880

曼谷、芭提雅6天遊 \$1790 逢星期五、六、日出發
曼谷、布吉曼谷6天遊 (四飛機) \$2698 逢隔日出發
韓國4天精選團 \$2190 逢星期三出發

中環季寶格大廈 830 室



「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

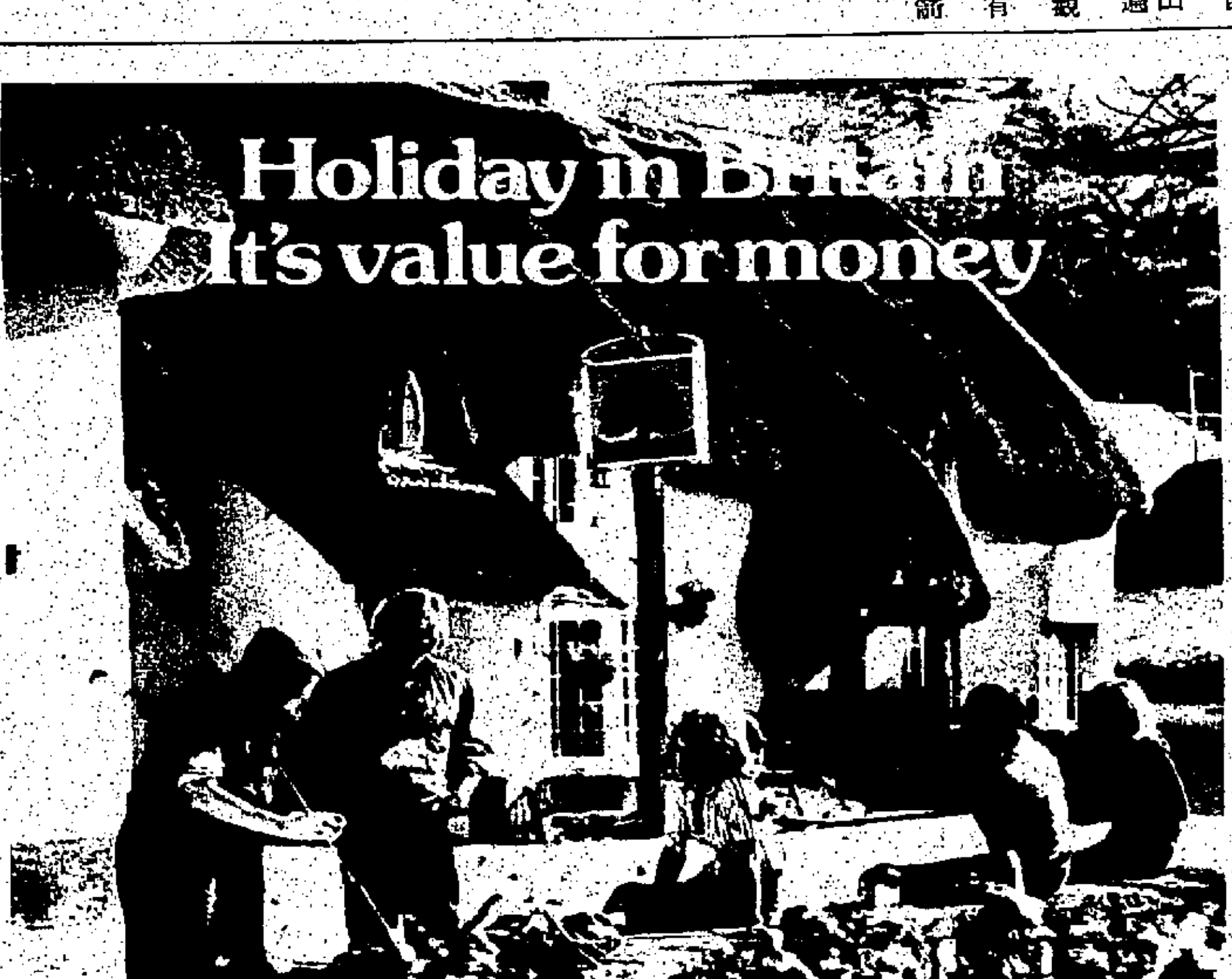
「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。



「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

Holiday in Britain
It's value for money

W e'll show you Britain at its best. At prices you can afford. Britain's highly-developed network of roads enable you to explore the heart of Britain. Its fast inter-city trains take you to all the major cities in comfort.

The BRITRAIL PASS offers unlimited travel by rail (8 days, HK\$640); and our RAIL/DRIVE Programme combines it with a self-drive car to plan your own exciting holiday. Accommodation can be arranged at a selection of over 700 recommended hotels and country inns throughout Britain, from as little as £9.50 a night per person including full English breakfast.

In London we can offer hotel packages ranging from £7.50 per night at the Vienna Grand Metropolitan Hotel. Getting around London is so simple with our GO-AS-YOU-PLEASE tickets, it gives unlimited travel on London Transport Buses and Underground saving you up to 40%. There is also a wide range of sightseeing tours to choose from.

Wherever you go in Britain, there's a friendly TOURIST INFORMATION CENTRE close by to help you. In Hong Kong, DESTINATION BRITAIN LTD. offers you holiday packages you simply can't afford to miss.

For further information, contact your travel agent:

BTAA
British Tourist Authority
64 St. James's Street SW1A 1NF. Tel: 01-499 9325

Destination Britain
707 Houston Centre, Tel: 3-878780
301 Jubilee Commercial Building, Tel: 5-283416

VAT at 15% included in all prices

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

港穗旅遊最方便 海陸空線任選擇

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

寰宇精粹郵票 銀鑄袖珍藏本蒐集

100枚有史以來最顯赫的精選郵票，由富蘭克林鑄幣有限公司監製，刻劃細緻入微，工藝精湛。

全套郵票均以純銀鑄製，價值不菲，每枚售價港幣四十九元。即日開始接受訂購，勿失良機！

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

寰宇精粹郵票 銀鑄袖珍藏本蒐集

先是一片銀光閃閃，惹人注目。繼而是錯綜複雜的線條，構成巧妙的設計，一一映入眼簾。再借放大鏡之助，這套純銀精製的郵票，準確細緻便盡入眼簾，令人嘆為觀止。

收藏寰宇精粹郵票，委實樂趣無窮。一百枚精選郵票，以純銀鑄製，閣下大可窺見鑄製袖珍藏本之精美。這套全新銀鑄郵票蒐集，由富蘭克林鑄幣有限公司監製，刻劃細緻入微，工藝精湛。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

寰宇精粹郵票 銀鑄袖珍藏本蒐集

這套全新銀鑄郵票蒐集，由富蘭克林鑄幣有限公司監製，刻劃細緻入微，工藝精湛。這套全新銀鑄郵票蒐集，由富蘭克林鑄幣有限公司監製，刻劃細緻入微，工藝精湛。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

「日」字橋，即「日」字橋，位於維多利亞港，是香港的一項重要工程。此橋由英國工程師設計，於一九七九年建成。橋身呈「日」字形，故名。橋上設有行人道、單車徑及汽車道，是香港的一項重要交通設施。

高會長報告出席世佛領袖會議經過。大會認為加強佛教青年及婦女之訓練，有助佛教發展。本月廿六日舉行年會，改選職員。十月十日，舉行會慶盛會。

[illegible]

山水國畫名家國畫，既重傳統，更重創新，獨具風格。經常在行個展，都大受歡迎，並予極高評價。月前加拿大鄰近多倫多之義林士敦促，在港胞人專樓排同其山水近作精品四十幀，於八日，一連三天，假亞瑟沙中華會館禮堂，隆重展出，旨在酬酢，且承當地成人教育司傅志明（譚晉）主持剪綵，盛況空前，欣

推舉題名 組合之五廿書
與彭子
組於昨(廿)日假海傍角英皇道
集。新到觀者有：
陳煥、陳偉、李成
刻、林煥、凌初、麥威
向忠惠、李衛生、同
人
陳謙、羅顯達、
昌、李輝、劉榮、
朱國隆、陳耀輝、
仲明、洪其
。作品凡數十件，琳瑯
四壁，風格各有千秋。
難免，有助悅色。
有筆墨酣恣，有感致
有細膩多愁，然皆
能注意傳統藝術之基本
法，善於用筆；用墨
用法，用水；并無不
配合生活情趣，追求
韻味的意境。字幅則有：
「鎮定中」林聖錦、劉
東漢、楊希亮等近作。
「鎮定中」王
。究藝術之精，不可多
得。至於繪及揚光畫
法，其手信，活潑圓潤
生動有致，深為欣賞。

新加坡麗惠舞團
廿六日在港演出

由都蘭斯歌唱一昭
出聲，同興歌聲響亮
圓潤，節奏不絕
最後聚餐，場面輕鬆
愉快，晚上十時散會。

新加坡的麗惠舞團
應文化事務委員會文娛節
之邀來港廿六日
留一日(晚七時半分)
演藝界
高南指場主張玉珊女士

該團係於一九
年十月成立，有男
八員士二人。該團在
萬南指場主張玉珊女士

講圓覺
解脫苦

式，世佛堂我同寺
 日（星期三）下午
 雲九樓演戲，請衆
 歡迎踴躍，共結佛緣
 佛學佛學院，校外課程
 星期一（晚七
 點鐘開學，教誨主職堂居士
 踴躍參加。

式，直至卅日，參觀者
 衆。以作品爲名，陳家輝
 有：陳立夫、陳家輝
 陳偉、胡芳、陳大
 陳、陳本、胡芳、陳大
 仲文、陳觀海、胡昌碩
 陳如、陳漢卿、陳
 謙、雲谷洞、陳英傑、

五人畫展九三開幕

盧百川、梁德祥、劉世仁、陳紹綿、蘇
 亮、在大會堂八樓，一連三天，展出近作，
 至五日止。

明珠佛史氏有餘翫
 報名表備索填寄同

明珠佛學堂修班，及附近是鄉士女國
 有少數學額預備班生
 凡中學畢業或以上
 程度，對佛學有認識
 者，均可申請入學。報
 名表請開列姓名、地址
 定於本月廿日截止之。

信封，當即寄來。城
 西四九龍壁打邊爐一
 四零冠華園（白）

「五入畫展」將於九月三日至五日，在香港大會堂八樓舉行。這次畫展，畫家們將展出各自不同的畫題，從早鐘聲劃作數十年，展出的近作線條如蒼龍吐絲，剛柔兼濟，色彩斑斕有度。梁德祥在水彩畫方面，除善於控制水份外，更擅力於水彩渲染，令人神主。劉世平水彩木刻交趾，近半留心於水彩渲染，令人神主。劉世平水彩木刻交趾，近半留心於水彩渲染，令人神主。




紹綽以其厚實之基礎，從事油畫創作多年。這次服品除保留以往的傳統，在用筆和用色上都有所突破。蘇亮研習國畫多年，在國畫各種技法上多方面研究；加上才氣橫溢，作品趣味十足，美不勝收云。

[illegible][illegible]

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26


[illegible][illegible]

<p>一鳴製造廠</p> <p>專業承接：一切工程 電話： 3-936613 3-938050</p> <p>本廠設備精良，專時交貨，車道選擇、餐館、會所等不勝枚舉。大量供應，歡迎參觀選購。</p>	<h2 style="text-align: center;">水晶地</h2> <p>華強公司 油漆清潔 新鋪地板 精工價廉</p> <p>⑦112762 ③143814 3668</p>	<h2 style="text-align: center;">水晶大王</h2> <p>專科 水晶地板車、磨、翻新新保用多年勿憂不平因小失大凡惠顧即送美國名貴吸塵器一張</p> <p>有意電 ④20551 ②749044</p> <p>富都水晶地板工程公司</p>	<h2 style="text-align: center;">水晶地板</h2> <p>舖木地板 車房打臘 乾洗地毯 廚房抹油 K 85418 ①952986 夜間電話：3-7173802</p> <p>翡翠屋水晶地板公司</p>	<h2 style="text-align: center;">漏水維修</h2> <p>防供最立 有限公司 樓房地漏 水最佳單 工程部 房屋板櫃 漏有西保 彌敦道300 間牆磁磚 水效運用 號1-4樓 格紋磚器 工方材三 K 315403 K 955745 程法料年</p>	<h2 style="text-align: center;">水晶清潔</h2> <p>殺蟲運輸 清理垃圾 抹窗打腊 補拆樓梯</p> <p>張記 5-282941 5-276015</p>	<h2 style="text-align: center;">裝修</h2> <p>華城公司 K 7437002</p> <p>分派防水 泥水砌台 池水喉架 魚缸滷具</p> <p>款缸滷具 傢俱屋整</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>華僑日報讀者 七海旅行團</p> <p>本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊</p> <p>廉價機票 服務中心</p>	<p>旅遊</p> 	 <p>3-707036 3-708019</p>	 <p>5-704084 5-705074</p>	<p>立誠</p> <p>救險 防冒</p>	<p>立基搬屋</p> <p>*由60元起*</p> <p>⑤-423763 ③-777898 ⑤-412930 ③-7777980</p>	<p>吉祥</p> <p>搬屋 小家庭150</p> <p>3-651749-634114 5-629921-625822</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

44-38861-1000

方便讀者 選擇旅遊



SINGAPORE AIRLINES
新加坡航空公司

台灣豪華彩虹假期

七天 ~~\$1,800~~ \$1,490
 九天 ~~\$1,800~~ \$1,690

轉遊台北市，故宮，陽明山，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，佛光山，台南，潭化，台中，鹿耳門，橫濱公路，天府，花蓮，水坑口野生動物園，石門水庫等。
 欣賞夜總會表演。

- ① 乘新航747豪華客機。
- ② 花蓮至台北，乘內陸機，縮短飛行時間。
- ③ 精選行程，遍遊寶島名勝。
- ④ 住統一等一流大酒店。

天天出發


酒店+機票

台北 **\$1,009**

曼谷 **\$1,750**

東京 **\$2,449**

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)
總行：九龍彌敦道118號美麗華酒店
樂宮商場125至166室 電話：**3-695121 3-674192**

<h2 style="text-align: center;">星馬</h2> <p style="text-align: center;">聖陶沙、雲頂高原</p> <p style="text-align: center;">七天高級豪華團</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 乘新航747, 舒適準時 ● 兩晚住宿雲頂新館 ● 三晚住宿新加坡 ● 特別適合探親購物 ● 全程豪華享受, <u>絕無自費</u> <p style="text-align: center;">逢星期三、六出發</p> <p style="text-align: center;">\$2490 </p>	<h2 style="text-align: center;">日本</h2> <p style="text-align: center;">本州九天豪華團</p> <p>乘加太航珍貴直航客機暢遊富士山, 箱根, 心齋橋, 西陣織, 子彈火車, 橫濱中國城, 東京科學館, 淺草, 豐島園, 日本紅麴坊。</p> <p style="text-align: center;">逢星期三出發</p> <p style="text-align: center;">\$3190</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、豐島園、子彈火車、美加多
***全港獨有** ①日本環球片場 ②琵琶湖 ③東芝科學館
東京返港、無須乘內陸機
4小時、免除舟車勞頓之苦
 去、晚機返。 *節目應有盡有、膳食敬請全港最靚。
 流大酒店。 *獨立成團、專人領隊。
出發(回程可停台北)
北九州八天 \$3190
北九州本州八天 \$3490
 不另收費。*東京返香港免收機場稅60元

星馬泰專線

全泰國 曼谷 七天 \$1990

逢星期二、四、日出發（清邁——曼谷內陸機）

暢遊：清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮
桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園。
住宿：曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店。


泰國、星加坡八天豪華團 \$2490

全程一流大酒店・多晚豪華夜總會

星馬泰特快簽證・機票+酒店天天出發

全泰馬星高級豪華團
(清邁·檳城) 最高級十三天 **\$3890**
馬星豪華七天 **\$2690** 十一天 **\$3390**
逢星期一、四、六、日出發
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬溜山、雲頂高原、
聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟、遊花籃山可以瞰覽星加坡全景
曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、夏宮、鄭皇廟
全程一流大酒店 * 多晚豪華夜總會

票務部：東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

菲律賓碧瑤百島流貴賓團
暢遊馬尼拉市區名勝，百島流、碧瑤、文化村、賭場、
、百勝灘急流瀑布，全港獨有漫遊湖火山奇峯，住宿馬尼拉五星總統，更享及碧瑤凱悅大酒店。本團並
採用  Philippine Airlines A 300 豪華噴射客機，
團獨立，包機可比。專人領隊，依時出發，穩健
當，賓至如歸。逢星期六、日、二出發。
七天特價\$1990 六天特價\$1890

選擇旅遊

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-218161-6, 3-320911-6

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括：(九州) 鹿兒島、櫻島活火山、長崎島、指宿、青島、宮崎
自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長
崎、福岡、(本州) 東京、富士山(日本迪士尼樂園)、購物中心銀座
店。全程一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。

加班：8月31日 逢星期一、三、九 八天 \$3290
加班：8月28日 逢星期四、六、日 九 九天 \$3690

香港德輔道中19號C環球商場303室 5-216131-4
九龍彌敦道343永安置業大廈1301(大華戲院對面) 3-323661-6(假日照常)

九州·鹿元品
八天豪華團 \$2988

★遍遊熊本、霧島、櫻島
指宿、宮崎、別府、雲
長崎、天草山橋等名勝
★多晚不同情調夜總會
★豪華航早機直航福岡
逢星期四、六出發

上海銀行中心10
上海銀行大廈地下
上海銀行大廈 3005

自2012年開始，本社之星馬泰旅行社，
 遍星馬泰三邦十餘名城，包括：
 檳城、太平、怡保、吉隆坡、
 新加坡及曼谷永安分社直營，保
 馬泰十二天豪華團 \$ 3588
 馬星十二天豪華團 \$ 3588
 馬星十天豪華團 \$ 3488
 星泰十天超級豪華團 \$ 3888

ALH (乘搭中華航空客機) 早機去、晚機返
逢二、四、五、日、出發

*** 華航兩程內陸機 (台北—花蓮、花蓮—台北) 絕無取巧 ***
*** 減少行李時間 16 小時 ***

專在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最實之華航班機往台灣，回程可自由留宿台北，早午晚機任君選擇
專在酒店：全程住希爾頓、統一、中信、華園、阿里山飯店、全國、未來、格瑪士、... 等名酒店
專在膳食：膳食取到全港一流，四晚豪華夜總會，包括台北一收買最貴、節目最精彩之豪華夜總會
高雄京夜夜總會、花蓮文化村夜總會、台北太子夜總會
專在服務：台灣真正自設分社，專人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之萬級豪華享受

佳運旅行社 3-953227-0
5-215494-6

全港最超值最平日本團

八天豪華團 \$2790 (逢星期二、四、五、六、日出發)
本價 ①東京太陽城太子大酒店 ③富士吟遊樂場(全日本最大)
團點 ②子彈火車, 美加多夜總會 ④停台北只收100元

韓國九州鹿兒島九天聯遊 \$3390 (逢星期一出發, 乘華航早機)
 暢遊韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、鹿兒島、阿蘇活火山、熊本城、長崎鼻、
 先遊韓國、再遊全九州鹿兒島、全港灣有最佳行程, 全程一流大酒店

本州九州鹿兒島八天 \$3690 **韓日八天豪華團 \$3590**
九州鹿兒島八天豪華遊 \$3090 **韓國五天 \$2190** (住華克山莊)

全泰國

\$1750 高豪七天 全港獨有：**①長勝灘 ②仙葫山 ③伊甸樂園 ④泰國迪士尼樂園 ⑤芭堤雅嘉樂斯**
酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓
 *三晚芭提雅、六次高級夜總會 節目全港最多、膳食全港最靚。
 *曼谷住最高級之 MANHATTAN、芭提雅住有私家海灘之
 ROYAL CLIFF HOTEL。
 *乘豪華、早機去、晚機返。

2888
日本(九州)
東京・鹿児島・日光
湯治 福岡別荘・宮崎熊本
上坂名古池・箱根等名勝
上坂名古池・箱根等名勝
上坂名古池・箱根等名勝
上坂名古池・箱根等名勝

入住客人
夏島園
回程可逗留台
達週五、六出發、早

票務部： 東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5 218161-6

團賓貴滿清雅堤芦谷晏

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、
 芭堤雅、珊瑚島、古城文化館、鱷魚湖、泰皇夏宮、古都大城、清
 邁、雙龍廟、泰貼山、美人窩等。每晚在總會、住宿芭堤雅夏宮
 納萊，清邁住萊里旺大酒店，獨立成團。

天天出發

新增小團，包括東芭文化村，住芭堤雅
 三晚，曼谷住最豪華的 DUSIT THANI 曼谷七天團 \$1760
 大酒店，環游獨家採行，歡迎比較。 清邁八天團 \$2190

